**DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI**
**DARS d. d.**

**Dodatek št. 4**

**k dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila**

**za**

# Obnovo ESO opreme predorov Podnanos in Barnica ter pokritih vkopov Rebernice I in II

**junij 2026**

**V skladu s členoma 9. in 10. Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe podajamo naslednja pojasnila in spremembe k dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila:**

**<u>Odgovor na vprašanje ponudnika:</u>**

Vprašanje 1: V Poglavju 3, počlenu 18. je navedeno, da mora Izvajalec mora skleniti zavarovalno polico za gradbeno zavarovanje: 1. s kritjem v višini 100 % pogodbene vrednosti posla brez DDV za temeljne nevarnosti gradbenega zavarovanja: požara, strele, eksplozije, viharja, toče, padca letala, manifestacije in demonstracije, udarca motornega vozila ali premičnega delovnega stroja, izliva vode, mraza, ledu in snega, dežja, odtrganja in zrušenja zemljišča ter zemeljskega usada, gradbene/montažne nezgode, nespretnosti, malomarnosti, vlomske tatvine. a) Prosimo za opis glede zahteve padca letala na predora Podnanos in Barnica ter pokrita vkopa Rebernice I in II: na kakšne vrste letal se nanaša ta zahteva, če v bližini ni nobenega letališča (jadralna, potniška, vojaška, …), dimenzije letal?

Odgovor: Zavarovana nevarnost padec letala je ena od temeljnih nevarnosti gradbenega zavarovanja, ki je pravilom ni mogoče izključiti iz zavarovalnega kritja in je sestavni del zavarovalnega kritja pri gradbenem zavarovanju. Zahteva glede padca letala se nanaša na vse vrste in dimenzije letal.

Vprašanje 2: Citiramo dokumentacijo: »SCADA sistem mora izpolnjevati naslednje zahteve investitorja: Je zgrajen modularno, z visoko stopnjo parametrizacije, upoštevajoč standarde in dobre prakse na vseh ravneh, posebno pa na področju informacijske varnosti.« Citiramo dokumentacijo: »Varnost podatkov in transakcij: Varnost podatkov in transakcij je ključnega pomena za zanesljivo in varno delovanje sistema. Varnostno načrtovanje, preverjanje in testiranje mora biti del vsake nadgradnje sistema. Izvajalci upoštevajo varnostne standarde in priporočila (npr. ISO/IEC 27001, EU ENISA priporočila za ICS SCADA za kritično infrastrukturo). Izvajalci morajo predati poročila o varnostnem testiranju predanih rešitev.« Glede na to, da predmet naročila vključuje avtocestne predore, NKS, SCADA, lokalne postaje, prometno signalizacijo, daljinsko vodenje in integracijo v nadzorni center, gre za sistem, pri katerem so zahteve kibernetske varnosti bistvene za varno obratovanje infrastrukture. Dokumentacija sicer splošno omenja ISO/IEC 27001 in EU ENISA priporočila za ICS SCADA za kritično infrastrukturo, vendar po našem razumevanju ne določa dovolj konkretnih zahtev, ki bi omogočale primerljivo pripravo ponudb in objektivno presojo skladnosti. Prosimo, da naročnik jasno opredeli, ali zahteva uporabo standarda IEC 62443 oziroma drugega standarda za industrijske krmilne sisteme, kateri ciljni varnostni nivo sistema zahteva, kako morajo biti določene varnostne cone in komunikacijski prehodi, kakšne so zahteve za požarne zidove in dovoljene komunikacijske tokove, kakšne so zahteve za oddaljeni dostop izvajalcev, ali je zahtevana večfaktorska avtentikacija, kako morajo biti vodene revizijske sledi, ali je zahtevana integracija dnevniških zapisov v SIEM ali drug centralni sistem naročnika, kakšne so zahteve za upravljanje certifikatov, ranljivosti, varnostnih posodobitev, varnostnih kopij in obnove po kibernetskem incidentu. Prosimo tudi za pojasnilo, ali mora ponudnik predati poročilo o penetracijskem oziroma varnostnem testiranju, ali mora predati SBOM oziroma seznam programskih

komponent, kako se obravnavajo programske komponente tretjih oseb in kakšen je zahtevan postopek obravnave kibernetskega incidenta. Če naročnik navedenih zahtev ne bo natančno opredelil, prosimo za pojasnilo, kako bo zagotovljena primerljivost ponudb in kako bo naročnik objektivno presojal skladnost ponujenih rešitev s področja kibernetske varnosti.

Odgovor: Naročnik pri vseh omenjenih aktivnostih pričakuje upoštevanje v razpisni dokumentaciji navedenih standardov in zahtev. Podrobnosti parametrizacije sistema se določa med izdelavo tehničnega elaborata. Vključno s scenariji testiranja.

Vprašanje 3: Citiramo dokumentacijo: »Načrte testiranja, testne postopke, nabor testnih podatkov in poročila o testiranju.« Citiramo dokumentacijo: »Varnostno načrtovanje, preverjanje in testiranje mora biti del vsake nadgradnje sistema.« Citiramo dokumentacijo: »Izvajalci morajo predati poročila o varnostnem testiranju predanih rešitev.« Prosimo za objavo meril oziroma postopkov FAT/SAT testiranja za NKS/SCADA sistem in integracijo v RNC Kozina. Dokumentacija po našem razumevanju ne določa dovolj natančno, kdo potrjuje uspešnost integracije, kateri testi so obvezni, kateri signali se preverjajo, kateri ukazi se testirajo, kakšni so kriteriji uspešnosti, kakšna so dopustna odstopanja, kako se preverja AMQP integracija, kako se preverja OPC-UA oziroma IEC 60870-5-104 komunikacija, kako se preverja kibernetska varnost, kako se preverja redundanca in kako se preverja delovanje ob izpadu komunikacije. Prosimo tudi za pojasnilo, kakšen je postopek odprave napak in kdo nosi odgovornost, če integracija z obstoječim sistemom RNC Kozina ne uspe zaradi manjkajoče, nepopolne ali nepravočasno predane dokumentacije naročnika oziroma obstoječega integratorja.

Odgovor: Testiranje se izvaja skladno z razpisno dokumentacijo. Podrobnosti se določi v tehničnem elaboratu. Naročnik se zavezuje k pravočasni predaji dokumentacije za integracijo z obstoječimi sistemi.

Vprašanje 4: Prosimo za popravek formul v prilogi "Poglavje-6_vzdrževanje". Napaka je v izračunu vrednosti postavk v vrsticah 14, 15 in 16 (stolpec G). Prosimo za pregled in popravek priloge "Poglavje-6_vzdrževanje".

Odgovor: V nadaljevanju dodatka podajamo spremembo Poglavja 6 dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila (Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov (izdelan v obliki .xlsx)), v katerem so formule popravljene.

Vprašanje 5: Pozivamo vas za daljše podaljšanje roka za oddajo ponudb, kot ste ga podaljšali, saj je projekt preveč zahteven za tako kratek rok. Praktično ste podaljšali rok za oddajo ponudbe samo za nekaj dni, upoštevajoč praznike. Oddali ste veliko odgovorov in sprememb popisa del. Če želite dopustne in konkurenčne ponudbe, vam z vso resnostjo predlagamo, da podaljšate rok za oddajo ponudb najmanj še za 14 dni!

Odgovor: V nadaljevanju dodatka podajamo podaljšanje roka za oddajo ponudb.

Vprašanje 6: Na vprašanje št. 2, Dodatek št. 3, citiramo: "Spoštovani! Prosimo za pojasnilo

glede razmejitve odgovornosti za doseganje zahtevane funkcionalnosti sistema avtomatske video detekcije prometa (ADP/VDS), ob upoštevanju dejstva, da kamere niso predmet tega javnega naročila, temveč bodo predmet ločenega postopka nabave. Ker je doseganje zahtevanih funkcionalnih parametrov sistema (npr. stopnja zanesljivosti detekcije, odzivni časi, število lažnih alarmov, zaznava posameznih dogodkov) neposredno odvisno tudi od tehničnih karakteristik kamer in pogojev zajema videa, prosimo za pojasnilo naslednjega: a) Na kakšen način je predvidena razmejitev odgovornosti v primeru, da naknadno dobavljene oziroma izbrane kamere ne bi zagotavljale tehničnih pogojev, potrebnih za doseganje zahtevanih zmogljivosti sistema ADP (npr. kakovost slike, ločljivost, FPS, dinamični razpon, kompresija, geometrija zajema, osvetlitveni pogoji ipd.)? b) Kdo bo v takšnem primeru nosil odgovornost za morebitno nedoseganje zahtevanih funkcionalnih kriterijev sistema ob SAT testiranju oziroma prevzemu sistema? c) Na kakšen način naj ponudniki v okviru priprave ponudbe objektivno ocenimo in ovrednotimo tveganje, povezano z odvisnostjo delovanja sistema ADP od komponent in parametrov video vira, ki niso predmet tega naročila in v času oddaje ponudbe še niso dokončno določeni? d) Ali naročnik predvideva mehanizem usklajevanja oziroma obvezne tehnične kompatibilnosti med dobaviteljem kamer in izvajalcem sistema ADP z namenom zagotovitve zahtevane funkcionalnosti celotnega sistema?" Ste podali naslednji Odgovor: »Glej odgovor na vprašanje št. 27 in 28 iz Dodatka št. 2. Ponudniki morajo sami oceniti tveganja pri pripravi ponudbe, upoštevajoč določila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila«. Odgovor naročnika je vzvišen, nestrokoven in podcenjujoč do ponudnikov. Ravno iz razloga, da ponudnikom ne bi bilo potrebno pripravljati ponudbe na podlagi OCENJEVANJA TVEGANJA, je ZJN-3 predvidel VPRAŠANJA PONUDNIKOV, na katere naročnik poda jasne in nedvoumne odgovore. S tem se odpravijo nejasnosti, izvajalec lahko pripravi ustrezno ponudbo, naročnik pa na koncu dobi ustrezen izdelek oziroma izvedbo, ter se s tem izogne množici aneksov in višanju stroškov v času izvedbe. V tem primeru pa je več kot evidentno, da se naročnik izogiba jasnim in nedvoumnim odgovorom. Naročnik se je odločil, da izvede tozadevno JN skladno z Rdečo knjigo FIDIC-a (RDECA KNJIGA - Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik) kar pomeni, da je naročnik poskrbel za vso PZI dokumentacijo. Skladno s tem zahtevamo od naročnika, da preneha prikrivati ključne podatke, potrebne za pripravo korektne ponudbe za video nadzor in video detekcijo in objavi vse potrebne podatke o kamerah, ki jih želi dobaviti po drugi pogodbi.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.

Kamere niso predmet tega javnega naročila, vendar mora biti sistem ADP zasnovan na način, ki omogoča delovanje ob upoštevanju standardnih in pričakovanih tehničnih karakteristik video vira, kot izhajajo iz projektne dokumentacije. Na portalu javnih naročil je objavljeno tudi javno naročilo naročnika, katerega del je dobava kamer. Portal javnih naročil: https://www.enarocanje.si/#/pregled-objav/1109074.

Razmejitev odgovornosti je določena skladno s pogodbenimi določili (FIDIC – Rdeča knjiga):

- izvajalec sistema ADP odgovarja za pravilno delovanje sistema ob izpolnjevanju vhodnih tehničnih parametrov,

- naročnik pa zagotavlja, da bodo komponente, ki jih dobavlja v drugih sklopih (npr. kamere), usklajene s projektno dokumentacijo.

V primeru neskladnosti vhodnih parametrov (npr. neustrezne kamere) se odgovornost presoja glede na:

- skladnost dobavljene opreme s projektno dokumentacijo,
- izpolnjevanje vnaprej definiranih tehničnih zahtev.

Ob SAT testiranju se funkcionalnost sistema presoja v okviru pogojev, ki so skladni s projektno dokumentacijo. V kolikor vhodni pogoji niso zagotovljeni, se takšno stanje ne šteje kot napaka sistema ADP. Naročnik predvideva tehnično usklajevanje med dobavitelji posameznih sklopov v fazi izvedbe, z namenom zagotovitve kompatibilnosti celotnega sistema.

Ponudniki morajo pri pripravi ponudbe upoštevati vso razpoložljivo dokumentacijo in na tej podlagi oceniti tveganja, pri čemer naročnik ocenjuje, da so ključni tehnični parametri za pripravo ponudbe ustrezno opredeljeni.

Vprašanje 7: Pozdravljeni! V poglavju predračuna "ZNAKI Z NOTRANJO OSVETLITVIJO" naročnik navaja postavko: "0 N 11 3 380 - Dvostranski kombinirani prometni znak z notranjo osvetlitvijo za izhod v sili (oznaka 3103 in 3310-1), material ohišja nerjavno jeklo V4A (prašno barvano), dobava in montaža." Naročnika prosimo za preveritev pravilnosti navedene zahteve glede prometnega znaka z oznako 3103. Po naših dosedanjih izkušnjah se za označevanje izhoda v sili praviloma vgrajuje znak z oznako 3310. V kolikor gre pri navedbi oznake 3103 za napako, prosimo za ustrezno korekcijo predračuna in projektne dokumentacije.

Odgovor: Uporabi se dvostranski kombinirani prometni znak z notranjo osvetlitvijo za izhod v sili (oznaka 3310 in 3310-1). V nadaljevanju dodatka podajamo spremembo Poglavja 6 dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila (Ponudbeni predračun (popis del s količinami)), v katerem je popravljena postavka N 11 3 380.

Vprašanje 8: V popisu del je postavka 0 N 11 2 163 / "Izdelava kabelske kanalizacije na viaduktu v kompletu z: -Odpiranje obstoječe kabelske kanalizacije -Dobava in vgradnja alkaten cevi med kabelskim jaškom (pred viaduktom) in fotometrom - Dobava in montaža kovinske pregibne cevi za komunikacijski kabel fotometra." Kaj pomeni "odpiranje obstoječe kabelske kanalizacije"? Ali je potrebno posegati v robne vence viadukta z razbijanjem obstoječega betona? Kam se vgrajuje alkaten cevi na viaduktu?

Odgovor: Pred viaduktom se alkaten cevi polagajo ob obstoječi kabelski kanalizaciji. Na viaduktu je predvideno polaganje alkaten cevi pod viadukt na nosilno konstrukcijo.

Vprašanje 9: Pozdravljeni! V odgovoru na že postavljeno vprašanje glede specifikacije strežnika za videonadzorni snemalni sistem naročnik navaja, da se zastavljena vprašanja nanašajo na fazo izvajanja pogodbe in niso relevantna za pripravo ponudbe. Hkrati naročnik navaja, da sta obdobje hrambe video posnetkov in parametri snemanja okvirna ter se lahko spreminjata v fazi izvajanja. Tak odgovor ni odpravil nejasnosti iz razpisne dokumentacije, temveč je odprl dodatno nedoslednost. Razpisna dokumentacija namreč po eni strani določa konkretne zahteve za videonadzorni sistem (obdobje hrambe posnetkov, kakovost snemanja in druge funkcionalne zahteve), po drugi strani pa popis del

predpisuje konkretno konfiguracijo strežnika z določenim procesorjem, pomnilnikom in kapaciteto diskovnega podsistema. Ker je zmogljivost sistema za shranjevanje neposredno odvisna od parametrov snemanja in zahtevanega obdobja arhiviranja, morajo ponudniki že v fazi priprave ponudbe ugotoviti, katere zahteve mora ponujena oprema izpolnjevati. Če so parametri snemanja in hrambe res zgolj okvirni in se lahko spreminjajo med izvajanjem pogodbe (pojasnilo naročnika na že postavljeno vprašanje), ni jasno, na podlagi katerih projektnih kriterijev je bila določena konfiguracija strežnika, navedena v popisu del, niti na podlagi katerih kriterijev lahko ponudniki preverijo, ali ta konfiguracija izpolnjuje zahteve naročnika. Zato prosimo naročnika, da nedvoumno potrdi: - Ali so za pripravo ponudbe merodajne funkcionalne zahteve iz tehničnega opisa ali konkretna konfiguracija strežnika, navedena v popisu del? - Če so merodajne funkcionalne zahteve, prosimo za določitev minimalnih projektnih parametrov za dimenzioniranje sistema hrambe (število kamer, ločljivost, število slik na sekundo, obdobje hrambe in RAID konfiguracija). - Če je merodajna konfiguracija strežnika iz popisa del, prosimo za potrditev, da ponudnikom ni treba preverjati niti dokazovati ustreznosti tako predpisane konfiguracije glede na zahteve videonadzornega sistema. Brez navedenega pojasnila ni mogoče enoznačno določiti tehničnih zahtev, ki jih mora izpolnjevati ponujena oprema, kar lahko vodi do priprave tehnično neprimerljivih ponudb. Dodatno pojasnjujemo, da se zastavljena vprašanja ne nanašajo na prihodnjo fazo izvajanja pogodbe, temveč izključno na možnost priprave tehnično in ekonomsko primerljive ponudbe. Parametri snemanja in hrambe neposredno vplivajo na dimenzioniranje strežniške opreme, ki je predmet ponudbe, zato predstavljajo bistven element za pripravo ponudbe in ne vprašanje, ki bi se lahko prvič reševalo šele med izvajanjem pogodbe. Naročnika opozarjamo, da so se cene računalniške in strežniške opreme ter posameznih strojnih komponent v zadnjem obdobju občutno zvišale zaradi razmer na globalnem trgu, motenj v dobavnih verigah ter povečane rasti cen tehnološke opreme.

Odgovor: Merodajna je konfiguracija strežnika iz popisa del in omogoča izdelavo tehnično in ekonomsko primerljive ponudbe.

Vprašanje 10: Spoštovani! Naročnik je v odgovorih na predhodno zastavljena vprašanja navedel: - da se vprašanja, povezana z dimenzioniranjem strežniške infrastrukture in sistema za shranjevanje podatkov, nanašajo na fazo izvajanja pogodbe in niso relevantna za pripravo ponudbe; - da so parametri snemanja in obdobje hrambe video posnetkov okvirni ter se lahko spreminjajo med izvajanjem pogodbe; - da lahko ponudnik ponudi tehnično sodobnejše strežniške platforme ali drugačno dimenzioniranje strojne opreme, če dokaže, da predlagana rešitev zagotavlja zahtevano funkcionalnost, kapaciteto, zanesljivost in dolgoročno vzdržnost sistema. Navedeni odgovori med seboj niso usklajeni. Po eni strani naročnik navaja, da vprašanja glede kapacitete sistema, parametrov snemanja in dimenzioniranja infrastrukture niso relevantna za pripravo ponudbe, po drugi strani pa od ponudnikov pričakuje, da že v fazi priprave ponudbe dokažejo funkcionalnost, kapaciteto, zanesljivost in dolgoročno vzdržnost predlagane rešitve. Dodatno iz razpisne dokumentacije izhaja, da kamere niso predmet tega postopka javnega naročanja, temveč bodo predmet ločenega postopka, zaradi česar ponudnikom niso znani ključni tehnični parametri, ki neposredno vplivajo na potrebne procesorske, pomnilniške in diskovne vire sistema (število kamer, ločljivost,

bitna hitrost, število slik na sekundo, profil snemanja in drugi parametri). Poleg navedenega opozarjamo, da so se cene računalniških komponent, strežniške opreme in sistemov za shranjevanje podatkov v zadnjem obdobju občutno zvišale. Zaradi tega je pravilno dimenzioniranje sistema bistvenega pomena za pripravo ekonomsko primerljive ponudbe in za prevzem pogodbenih obveznosti pod enakimi pogoji za vse ponudnike. Glede na navedeno ni jasno: 1. Na podlagi katerih tehničnih kriterijev morajo ponudniki dokazovati funkcionalnost, kapaciteto in dolgoročno vzdržnost ponujene rešitve? 2. Katere projektne predpostavke morajo ponudniki uporabiti pri dimenzioniranju strežniške infrastrukture in sistema za shranjevanje podatkov? 3. Na kakšen način bo naročnik med pregledom in ocenjevanjem ponudb ugotavljal, ali ponujena alternativna konfiguracija zagotavlja zahtevano kapaciteto in funkcionalnost, če parametri, ki določajo dejansko obremenitev sistema, niso opredeljeni oziroma so po navedbah naročnika zgolj okvirni? 4. Ali se bo kot tehnično ustrezna štela vsaka rešitev, ki izpolnjuje minimalne konfiguracije, navedene v popisu del in tehničnem opisu, ne glede na prihodnje tehnične karakteristike kamer, ki bodo predmet ločenega postopka javnega naročanja? Prosimo naročnika, da navedene nejasnosti nedvoumno pojasni, da bodo lahko vsi gospodarski subjekti pripravili tehnično in ekonomsko primerljive ponudbe na podlagi enakih in jasno določenih projektnih kriterijev ter da bo zagotovljeno spoštovanje načel transparentnosti, enakopravne obravnave ponudnikov in primerljivosti ponudb.

Odgovor: Pri dimenzioniranju strežniške infrastrukture naj ponudniki prednostno upoštevajo zahteve iz popisa del.

Vprašanje 11: Kot zainteresiran ponudnik smo v delu, ki se nanaša na sistem za samodejno video zaznavanje incidentov (AID), že postavili vprašanje glede temeljne metodološke in tehnične nelogičnosti razpisne dokumentacije, pri čemer je bilo jasno izpostavljeno naslednje: 1. zahtevane zmogljivosti sistema AID (zaznavanje incidentov, odzivni čas, stopnja natančnosti in dovoljeno število lažnih alarmov) predstavljajo merljive izhodne rezultate sistema; 2. doseganje navedenih zmogljivosti je neposredno odvisno od lastnosti video virov (kamer), vključno z ločljivostjo, optiko, kotom pokrivanja, svetlobnimi pogoji, številom slik na sekundo (fps), kompresijo in drugimi parametri; 3. navedeni video viri niso predmet te pogodbe, prav tako njihovi tehnični parametri v tem postopku niso enoznačno določeni. Na podlagi navedenega je bilo zahtevano pojasnilo glede: 1. vhodnih predpostavk, na podlagi katerih so bili določeni zahtevani kazalniki zmogljivosti; 2. načina objektivnega preverjanja izpolnjevanja zmogljivosti brez definiranih vhodnih parametrov; 3. razmejitve odgovornosti za doseganje zmogljivosti sistema; 4. metodologije ter kriterijev testiranja in sprejemljivosti. Na navedeno vprašanje je naročnik odgovoril: 1. da vprašanja ponudnikov niso namenjena temu, da bi naročnik pojasnjeval zahteve iz projektne dokumentacije; 2. da se navedena vprašanja nanašajo na fazo izvajanja pogodbe in niso relevantna za pripravo ponudbe; 3. da morajo ponudniki upoštevati določila razpisne dokumentacije; 4. ter da bosta naročnik in nadzorni inženir med izvajanjem pogodbe potrdila metodologijo testiranja, ki jo bo izvajalec predvidel v tehnološki študiji. Vendar navedeni odgovor ne odpravlja predhodno ugotovljene nejasnosti, temveč jo še dodatno izpostavlja zaradi naslednjih razlogov: 1. vhodni parametri video virov, ki neposredno vplivajo na doseganje zahtevanih zmogljivosti sistema AID, še vedno niso določeni; 2. še vedno ne obstajajo vnaprej določeni metodologija, kriteriji in

pogoji testiranja, na podlagi katerih bi bilo mogoče objektivno oceniti skladnost ponudb; 3. še vedno ni jasno, kako lahko ponudniki v fazi priprave ponudbe dokazujejo izpolnjevanje merljivih zmogljivosti sistema brez definiranih vhodnih predpostavk; 4. ključni elementi preverjanja zmogljivosti sistema se prenašajo v fazo izvajanja pogodbe. Posebej problematično je, da naročnik hkrati: zavrača podajanje pojasnil glede zahtev iz projektne dokumentacije z obrazložitvijo, da gre za vprašanja, povezana z izvajanjem pogodbe; obenem pa zahteva dokazovanje istih zahtev že v fazi priprave ponudbe. Iz navedenega izhaja temeljna nelogičnost postopka: 1. Ponudniki ne morejo enoznačno interpretirati zahtev brez določenih vhodnih parametrov, zato ponudbe niso primerljive. 2. Dokazovanje funkcionalnosti in zmogljivosti je nedoločeno, ker ne obstaja vnaprej opredeljena metodologija, zato ni objektivnega kriterija sprejemljivosti. 3. Odgovornost za doseganje ključnih zmogljivosti se prenaša v fazo izvajanja pogodbe, kar je v nasprotju z obveznostjo jasne opredelitve predmeta naročila v fazi oddaje javnega naročila. V postopkih javnega naročanja naročnik ni dolžan predpisovati tehničnih rešitev, dolžan pa je zagotoviti, da so: 1. vhodne predpostavke za dimenzioniranje sistema, 2. kriteriji za ocenjevanje ponudb, 3. ter metodologija preverjanja izpolnjevanja zahtev, jasno, vnaprej in enoznačno določeni, da se omogoči primerljivost ponudb in enakopravna obravnava vseh gospodarskih subjektov. V konkretnem primeru to ni zagotovljeno, saj se istočasno zahteva dokazovanje zmogljivosti sistema, medtem ko so vhodni parametri in metodologija njihovega preverjanja nedoločeni in preneseni v fazo izvajanja pogodbe. Zaradi tega predmet naročila v delu, ki se nanaša na sistem AID, ostaja nezadostno določen glede elementov, ki so nujni za objektivno in primerljivo ocenjevanje ponudb. Glede na navedeno naročnika prosimo, da nedvoumno: a. določi obvezujoče vhodne parametre video virov (ali referenčne projektne predpostavke), ki jih morajo vsi ponudniki uporabiti pri dimenzioniranju sistema in dokazovanju zmogljivosti sistema AID, in/ali b. jasno opredeli metodologijo, pogoje in kriterije testiranja, na podlagi katerih se bo v fazi pregleda in ocenjevanja ponudb objektivno preverjalo izpolnjevanje zahtevanih zmogljivosti. Če naročnik meni, da navedenih parametrov in metodologije ni mogoče določiti v fazi postopka javnega naročanja, prosimo, da jasno pojasni, na kakšen način bo v takem primeru zagotovljena primerljivost ponudb, objektivno preverjanje izpolnjevanja zahtev ter enakopravna obravnava vseh ponudnikov v skladu s temeljnimi načeli javnega naročanja.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 12: Pozdravljeni! V odgovoru na predhodno zastavljeno vprašanje glede tehničnih zahtev za delovno postajo sistema VNP/ADP (vključno z zahtevo po sočasnem prikazu do 16 video tokov v »polni kakovosti«, vzporednem delu z arhivom, alarmnimi dogodki in integracijami ter uporabi strojnega dekodiranja DXVA / Intel Quick Sync), ter glede odgovora naročnika, v katerem je navedeno, da vprašanja ponudnikov niso namenjena pojasnjevanju zahtev iz projektne dokumentacije in da se dokumentacija v tem delu ne bo spreminjala, ostaja neodpravljena ključna nejasnost, ki neposredno vpliva na možnost priprave primerljive in objektivno ocenljive ponudbe. Namreč, še vedno ni jasno: 1. kaj

se v tehničnem smislu razume pod pojmom »polna kakovost« video toka kot osnovo za dimenzioniranje odjemalske delovne postaje; 2. kateri so obvezujoči vhodni parametri (ločljivost, bitna hitrost, kodek, število sličic na sekundo, več video tokov na posamezno kamero ipd.), na podlagi katerih se zahteva sočasen prikaz 16 živih video tokov; 3. kako je bilo sploh izvedeno dimenzioniranje delovne postaje glede na kumulativno obremenitev zaradi sočasnega delovanja več funkcionalnih modulov (živi video, predvajanje arhiva, alarmni dogodki in integracijske funkcionalnosti); 4. ter na kakšen način se bo v fazi pregleda ponudb in/ali preverjanja sprejemljivosti objektivno in ponovljivo preverjalo izpolnjevanje zahteve po stabilnem sočasnem delovanju vseh navedenih funkcionalnosti. Glede na to, da je naročnik v odgovoru izrecno navedel, da se dokumentacija v tem delu ne bo spreminjala in da morajo ponudniki ravnati izključno v skladu z obstoječimi določili dokumentacije, odsotnost jasno določenih vhodnih predpostavk in merljivih kriterijev preverjanja vodi v položaj, kjer: - morajo različni ponudniki nujno uporabljati različne tehnične predpostavke pri dimenzioniranju sistema; - kar neposredno povzroča neprimerljivost ponudb; - hkrati pa ne obstaja objektiven in vnaprej določen kriterij za ocenjevanje izpolnjevanja zahtev v fazi vrednotenja ponudb. Glede na navedeno prosimo naročnika, da nedvoumno pojasni: na podlagi katerih natančno določenih, obvezujočih in merljivih vhodnih parametrov video virov ter delovnih scenarijev morajo ponudniki dimenzionirati delovno postajo sistema VNP/ADP ter na kakšen način se bo v fazi pregleda ponudb in/ali preverjanja sprejemljivosti objektivno, ponovljivo in enoznačno preverjalo izpolnjevanje zahtev glede sočasnega delovanja vseh navedenih funkcionalnosti. Če takšni vhodni parametri in metodologija preverjanja niso vnaprej določeni v razpisni dokumentaciji, prosimo naročnika, da jasno pojasni, na kakšen način bo zagotovljena primerljivost ponudb, objektivna presoja skladnosti ter enakopravna obravnava vseh ponudnikov glede navedenih zahtev.

Odgovor: Polna kakovost video toka se razume, kot tekoč prikaz video vsebin brez izgubljenih sličic (zatikanje) ali odsekov slik (kockanje). Delovna postaja je bila dimenzionirana glede na trenutne konfiguracije, ki jih naročnik uporablja z nadgradnjami, ki bo lahko pokrivala potrebe tudi v prihodnosti.

Vprašanje 13: V poglavjih predračuna: 1.1.4.1.6.5 – VIDEO SNEMALNIK, 1.1.4.1.7.2 – STREŽNIK ADP, 1.2.4.1.6.6 – VIDEO SNEMALNIK, 1.2.4.1.7.2 – STREŽNIK ADP, 1.2.4.1.12.1 – NADZORNI CENTER SISTEMA KVS, so navedene identične zahteve za strežniško strojno opremo (procesor Intel Xeon Silver 4110, RAID krmilnik HPE Smart Array P408i-a Gen10, 32 GB RAM, konfiguracija SSD diskov ipd.), hkrati pa je kot primer naveden strežnik »HP ProLiant DL360 Gen11«. Ker navedeni procesor Intel Xeon Silver 4110 in RAID krmilnik P408i-a sodita v generacijo HPE Gen10, prosimo za pojasnilo: - Ali naročnik zahteva strežnik z navedenimi minimalnimi tehničnimi karakteristikami ne glede na generacijo strežnika, pri čemer je navedba »HP ProLiant DL360 Gen11« zgolj informativni primer? - Ali lahko ponudnik ponudi sodobnejši strežnik novejše generacije (npr. HPE ProLiant DL360 Gen11 ali enakovreden) z novejšim procesorjem in RAID krmilnikom, pod pogojem, da so izpolnjene oziroma presežene vse zahtevane zmogljivosti? - Ali pravilno razumemo, da gre pri vseh zgoraj navedenih postavkah za enak tip strežnika, pri čemer se razlikujejo zgolj funkcionalna namembnost in zahtevane količine?

Odgovor: Ponudnik lahko ponudi zmogljivejši strežnik z enakovrednimi ali zmogljivejšimi komponentami.

Vprašanje 14: Spoštovani! V odgovoru že zastavljenega vprašanja je navedeno, da morajo ponudniki izhajati iz »referenčnih oziroma minimalnih tehničnih predpostavk vhodnega video signala«, da bo izbrani ponudnik predpostavke delovanja sistema opredelil v tehnološki študiji ter da bo združljivost sistema ADP/VDS in kamer zagotovljena v ločenem postopku javnega naročanja kamer, ostaja odprto in neodpravljeno ključno vprašanje določljivosti predmeta naročila ter objektivne merljivosti zahtevanih funkcionalnih zmogljivosti sistema. Iz odgovora naročnika izhaja, da: 1. vhodni video parametri (referenčni oziroma minimalni pogoji) niso enoznačno, zavezujoče in normativno določeni v razpisni dokumentaciji; 2. se od ponudnikov zahteva, da samostojno določijo predpostavke delovanja sistema in metodologijo dokazovanja funkcionalnih zmogljivosti; 3. je tehnična združljivost sistema in kamer prepuščena ločenemu postopku javnega naročanja; 4. medtem ko se funkcionalna ustreznost sistema preverja šele v fazi SAT testiranja v »dejanskih pogojih«. Takšen model predstavlja notranje protislovje v razpisni dokumentaciji in odgovoru naročnika, saj se hkrati zahteva dokazovanje merljivih funkcionalnih zmogljivosti sistema VNP/ADP (natančnost zaznavanja, odzivni čas, število lažnih alarmov); ne zagotavlja pa enotna, vnaprej določena in zavezujoča tehnična osnova (vhodni video signal in pogoji delovanja), na podlagi katere bi bile takšne zmogljivosti primerljive in objektivno preverljive v fazi ocenjevanja ponudb. Dodatno funkcionalnost sistema video detekcije v dejanskih pogojih ni odvisna zgolj od tehnične združljivosti sistema ADP in kamer, temveč tudi od parametrov implementacije in delovanja sistema, zlasti: - postavitve, višine in kota kamer; - kalibracije in opredelitve detekcijskih območij; - nastavitev in konfiguracijskih parametrov kamer; - svetlobnih pogojev in posebnosti okolja (npr. tunelskih pogojev); - ter konfiguracije in optimizacije sistema v konkretnem operativnem okolju. Noben od navedenih ključnih elementov v razpisni dokumentaciji ni enoznačno določen na način, ki bi omogočal primerljivo pripravo ponudb in objektivno preverjanje izpolnjevanja zahtev. Posledično v takšnem modelu: - ponudniki nujno uporabljajo različne tehnične predpostavke; - ni mogoče zagotoviti primerljivosti ponudb; - ne obstaja objektivno in vnaprej določeno merilo uspešnosti sistema v fazi vrednotenja ponudb; - odgovornost za dejansko doseganje funkcionalnosti pa se prenaša v fazo implementacije in SAT testiranja brez vnaprej določenih enotnih referenčnih pogojev. Takšno stanje postavlja pod vprašaj skladnost razpisne dokumentacije s temeljnimi načeli javnega naročanja, zlasti z načelom transparentnosti, enakopravne obravnave ponudnikov ter načelom določljivosti predmeta naročila in merljivosti tehničnih specifikacij.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 15: Pozdravljeni! V odgovoru naročnika na že postavljeno vprašanje, v katerem je navedeno, da vsi ponudniki razpolagajo z enakim obsegom informacij, da se uporabljajo »standardne, splošno sprejete tehnične predpostavke« za sisteme video detekcije ter da ne obstajajo dodatne tehnične informacije, ki posameznim ponudnikom ne bi bile dostopne, ostaja nejasno, kako je v

konkretnem postopku zagotovljena dejanska in ne zgolj formalna primerljivost ponudb. Iz odgovora naročnika namreč hkrati izhaja: - da so vsi relevantni tehnični pogoji vsebovani v razpisni dokumentaciji oziroma enako dostopni vsem ponudnikom; - da ključne predpostavke delovanja sistema temeljijo na »standardnih in splošno sprejetih« tehničnih parametrih; - vendar ti isti parametri v razpisni dokumentaciji niso konkretno, merljivo in normativno opredeljeni. Takšen pristop povzroča, da enakost informacij obstaja zgolj na formalni ravni dostopnosti dokumentacije, medtem ko vsebina ključnih tehničnih predpostavk (vhodni video signal in pogoji delovanja sistema) ostaja odprta za različne tehnične interpretacije posameznih ponudnikov. Ker so funkcionalne zahteve video detekcijskega sistema (natančnost zaznavanja, odzivni čas in število lažnih alarmov) neposredno odvisne od vhodnih predpostavk, ki niso enoznačno normirane, ostaja neodpravljena neskladnost med: - obveznostjo dokazovanja merljivih funkcionalnih zmogljivosti sistema; in - neobstojem enotno določenih tehničnih referenčnih pogojev, na podlagi katerih bi bilo mogoče te zmogljivosti primerljivo izračunati in preveriti. Glede na navedeno prosimo naročnika za nedvoumno pojasnilo: na kakšen način naročnik zagotavlja dejansko primerljivost ponudb in objektivno preverljivost funkcionalnih zahtev sistema ADP, če so ključne tehnične predpostavke vhodnega video signala opredeljene kot »standardne splošno sprejete predpostavke«, brez njihove merljive in normativne opredelitve v razpisni dokumentaciji, kljub temu da neposredno vplivajo na doseganje predpisanih funkcionalnih zmogljivosti sistema.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 16: Imamo sledeče vprašanje za naročnika: V odgovorih na vprašanja povezanih s sistemom za samodejno video detekcijo prometa (ADP/VDS) ostaja neodpravljena ključna nejasnost glede določljivosti predmeta naročila, primerljivosti ponudb ter objektivne merljivosti tehničnih in funkcionalnih zahtev sistema. Iz razpisne dokumentacije in odgovorov naročnika izhaja, da: - mora sistem ADP/VDS dosegati merljive funkcionalne zmogljivosti (natančnost zaznavanja, odzivni čas in število lažnih alarmov); - kamere kot ključni vir vhodnega video signala niso predmet tega postopka, temveč bodo predmet ločenega postopka javnega naročanja; - so ponudniki napoteni na »standardne, splošno sprejete tehnične predpostavke« vhodnega video signala, brez njihove normativne in merljive opredelitve v razpisni dokumentaciji; - mora izbrani ponudnik v tehnološki študiji naknadno določiti predpostavke delovanja sistema in metodologijo dokazovanja zmogljivosti; - se združljivost med kamerami in sistemom ADP zagotavlja naknadno v ločenem postopku; - medtem ko se funkcionalnost sistema preverja v fazi SAT testiranja v dejanskih, vnaprej neopredeljenih pogojih. Hkrati naročnik v svojih odgovorih navaja, da imajo vsi ponudniki enak obseg informacij in da ne obstajajo dodatne tehnične informacije, s čimer se formalno sklicuje na načeli transparentnosti in enakopravne obravnave. Vendar takšen pristop v praksi vodi do naslednjih nelogičnosti in neskladij: - »standardne splošno sprejete tehnične predpostavke« niso tehnično normirane niti merljivo opredeljene ter se razlikujejo glede na interpretacijo posameznega ponudnika; - ključni vhodni parametri sistema (video signal in pogoji snemanja) v času priprave ponudbe

niso enoznačno določeni; - funkcionalne zahteve sistema so sicer merljive, vendar vhodne predpostavke, na podlagi katerih se te zahteve dokazujejo, niso enotno določene; - odgovornost za določitev ključnih tehničnih predpostavk se prenaša v fazo izvajanja pogodbe (tehnološka študija in SAT testiranje); - medtem ko je del sistema (kamere) zagotovljen v ločenem postopku, brez enotnega referenčnega modela integracije v času oddaje ponudb. Takšna struktura vodi v položaj, ko: - ponudniki pri pripravi ponudb nujno uporabljajo različne tehnične predpostavke; - ponudbe niso pripravljene na enotni tehnični osnovi; - objektivna primerljivost ponudb ni v celoti zagotovljena; - preverjanje funkcionalnih zahtev pa je odvisno od naknadno določenih pogojev implementacije. Zato se postavlja ključno vprašanje skladnosti takšnega modela s temeljnimi načeli javnega naročanja, zlasti z načelom transparentnosti, enakopravne obravnave ponudnikov ter načelom določljivosti predmeta naročila in merljivosti tehničnih specifikacij. Glede na vse navedeno prosimo naročnika za nedvoumno pojasnilo na podlagi katerih natančno določenih, merljivih, zavezujočih in vnaprej normiranih tehničnih referenčnih pogojev (vključno z vhodnim video signalom, pogoji snemanja, instalacijskimi in operativnimi predpostavkami ter testnimi scenariji) lahko ponudniki pripravijo primerljive ponudbe in dokažejo izpolnjevanje funkcionalnih zahtev sistema ADP/VDS, če so: (i) ključni vhodni elementi sistema predmet ločenega postopka javnega naročanja, (ii) »standardne splošno sprejete predpostavke« tehnično niso normirane, ter (iii) ključne predpostavke delovanja sistema v razpisni dokumentaciji niso v celoti določene, čeprav se od ponudnikov zahteva dokazovanje merljivih funkcionalnih zmogljivosti sistema.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 17: Pozdravljeni! Naročnik od ponudnikov zahteva, da samostojno določijo ključne tehnične predpostavke delovanja sistema in metodologijo dokazovanja funkcionalnih zmogljivosti, pri čemer se preverjanje sistema prenaša v fazo SAT testiranja pod pogoji, ki v času priprave ponudbe niso enoznačno določeni. Naročnik v svojih odgovorih namreč potrjuje uporabo »standardnih, splošno sprejetih tehničnih predpostavk« vhodnega video signala, ki v razpisni dokumentaciji niso definirane, tehnično specificirane niti merljivo opredeljene. Iz navedenega izhaja, da v trenutku oddaje ponudb ne obstaja enotno določen in preverljiv tehnični referenčni okvir sistema. Dodatno, čeprav naročnik navaja, da vsi ponudniki razpolagajo z enakimi informacijami, iz same narave teh informacij izhaja, da niso tehnično normirane niti objektivno merljive, temveč temeljijo na interpretaciji, kar neizogibno vodi do različnih tehničnih izhodišč, različnega dimenzioniranja sistema in posledično do tehnično neprimerljivih ponudb. V takšnih okoliščinah, kjer: (i) ključni vhodni tehnični parametri sistema niso enoznačno določeni, (ii) je odgovornost za njihovo tehnično interpretacijo in uporabo prenesena na ponudnike, ter (iii) je funkcionalno preverjanje sistema odloženo v fazo implementacije, ostaja nepojasnjeno, kako lahko naročnik sploh ex ante zagotovi primerljivost ponudb in objektivno preverljivost izpolnjevanja zahtev predmetnega naročila. Glede na navedeno prosimo naročnika, da jasno in nedvoumno potrdi, ali v trenutnih pogojih razpisne dokumentacije meni, da je: (a) predmet naročila tehnično in

funkcionalno v celoti določljiv ter omogoča pripravo primerljivih ponudb na enotni tehnični osnovi, ali (b) da se tehnična osnova sistema in pogoji dokazovanja funkcionalnosti v bistvenem delu vzpostavljajo šele v fazi izvajanja pogodbe, ter, če velja slednje, na kakšen način naročnik zagotavlja skladnost takšnega pristopa z načelom transparentnosti in primerljivosti ponudb v postopkih javnega naročanja.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 18: Pozdravljeni! Iz razpisne dokumentacije ter vseh doslej podanih odgovorov naročnika v zvezi s sistemom ADP/VDS, strežniško in odjemalsko infrastrukturo izhaja, da je predmet naročila zasnovan na način, pri katerem ključni elementi tehnične in funkcionalne izvedljivosti sistema v fazi oddaje naročila niso v celoti enoznačno in merljivo opredeljeni, hkrati pa so v sami razpisni dokumentaciji prisotne določene nedoslednosti, vključno z neskladjem med popisom del in projektnim oziroma tehničnim opisom sistema. Naročnik namreč v svojih odgovorih potrjuje uporabo »standardnih, splošno sprejetih tehničnih predpostavk« vhodnega video signala, ki niso normirane, tehnično specificirane niti merljivo opredeljene, medtem ko so ključni vhodni elementi sistema (video viri oziroma kamere) istočasno izvzeti iz tega postopka in predvideni v okviru ločenega postopka javnega naročanja. Od ponudnikov se hkrati zahteva, da samostojno določijo tehnične predpostavke delovanja sistema, izvedejo dimenzioniranje strežniške in odjemalske infrastrukture ter prevzamejo odgovornost za dokazovanje funkcionalnih zmogljivosti sistema ADP, pri čemer se dejansko preverjanje sistema odlaga v fazo SAT testiranja v »dejanskih pogojih«, ki v času priprave ponudbe niso enoznačno določeni. Dodatno, čeprav se združljivost sistema s prihodnjimi kamerami navaja kot mehanizem za zagotavljanje funkcionalnosti, sama združljivost ne predstavlja tehničnega jamstva za dejanske operativne zmogljivosti sistema, saj so te odvisne od vhodnih video parametrov, konfiguracije in kalibracije sistema, ki v tem postopku niso določeni. Iz navedenega izhaja, da: - ne obstaja enotna in merljiva tehnična osnova za pripravo ponudb; - ponudniki nujno uporabljajo različne tehnične predpostavke; - ponudbe niso objektivno tehnično primerljive; - v dokumentaciji obstajajo notranje nedoslednosti, vključno z neskladjem med popisom del ter projektnim oziroma tehničnim opisom sistema; - ključna funkcionalna in tehnična tveganja se prenašajo v fazo izvajanja pogodbe; - dejanski pogoji delovanja in preverjanja sistema pa se določajo šele skozi ločene postopke javnega naročanja in fazo implementacije. Glede na vse navedeno, vključno z ugotovljenimi nedoslednostmi v razpisni dokumentaciji, zlasti neskladjem med popisom del ter projektnim oziroma tehničnim opisom sistema, prosimo naročnika za pojasnilo, na kakšen način meni, da je v predmetnem postopku zagotovljena skladnost s temeljnimi načeli javnega naročanja, zlasti z načelom transparentnosti, enakopravne obravnave gospodarskih subjektov ter načelom določljivosti predmeta naročila in merljivosti tehničnih specifikacij, če: - ključni vhodni tehnični parametri niso normirani, - združljivost sistema ne predstavlja funkcionalnega jamstva za doseganje zahtevanih zmogljivosti, dejanska tehnična in funkcionalna izvedljivost sistema pa se v bistvenem delu vzpostavlja šele skozi ločene postopke javnega naročanja in fazo izvajanja pogodbe.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 19: Zdravo! Glede na strukturo predmetne razpisne dokumentacije za video detekcijski sistem, iz katere izhaja, da so posamezni segmenti, ki predstavljajo funkcionalni in tehnični sestavni del enotnega sistema (zlasti video viri oziroma kamere ter elementi njihove konfiguracije in namestitve), izvzeti iz tega postopka in predvideni za ločen postopek javnega naročanja, pri čemer imajo neposreden in odločilen vpliv na doseganje predpisanih funkcionalnih zmogljivosti sistema, ostaja nejasno, iz katerega razloga je predmet naročila opredeljen na način, ki medsebojno tehnično odvisne komponente sistema razdružuje v ločene postopke javnega naročanja brez jasno določenega in normiranega integracijskega ter funkcionalnega referenčnega okvira. Dodatno je takšna razdelitev še posebej problematična ob upoštevanju dejstva, da funkcionalnih zahtev sistema ADP/VDS (natančnost zaznavanja, odzivni čas in število lažnih alarmov) ni mogoče objektivno doseči niti dokazovati neodvisno od parametrov vhodnega video signala in konfiguracije kamer, ki niso predmet tega postopka, temveč naj bi bili določeni naknadno. Zato prosimo naročnika za pojasnilo: iz katerega razloga so bili iz predmetnega postopka izločeni in preneseni v ločen postopek javnega naročanja segmenti, ki predstavljajo funkcionalno in tehnično neločljive dele video detekcijskega sistema, če ti neposredno in odločilno vplivajo na doseganje predpisanih funkcionalnih zmogljivosti sistema, ter na kakšen način naročnik v takšnem modelu zagotavlja: - tehnično zaokroženost in določljivost predmeta naročila, - merljivost funkcionalnih zahtev, - ter objektivno primerljivost ponudb v fazi oddaje in ocenjevanja ponudb. Prosimo za nedvoumno pojasnilo, kako je ob takšni razdelitvi tehnično odvisnih komponent sistema zagotovljena skladnost postopka z načeli transparentnosti, enakopravne obravnave ponudnikov ter primerljivosti ponudb v postopkih javnega naročanja.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 20: V zvezi z zahtevami za vzpostavitev sistema avtomatske video detekcije prometa (ADP/VDS), ki mora po prevzemu delovati skladno s strogimi parametri zanesljivosti in odzivnosti, ter dejstvom, da so video kamere izločene iz popisa del, podajamo naslednje vprašanje in poziv: »Glede na to, da je doseganje zahtevane stopnje zanesljivosti detekcije in dopustnega števila lažnih alarmov neposredno tehnično pogojeno s specifičnimi tehničnimi karakteristikami vhodnega video vira (ločljivost, število slik na sekundo (FPS), svetlobna občutljivost senzorja, optične lastnosti objektiva, WDR zmogljivost, način kompresije,...), naročnika pozivamo, da objavi tehnične specifikacije /kamer, ki jih predvideva za vgradnjo po ločeni pogodbi. Čeprav naročnik navaja, naj ponudniki izhajajo iz "referenčnih tehničnih predpostavk", poudarjamo, da brez poznavanja dejanske strojne opreme ponudniki ne moremo objektivno oceniti tveganj, pripraviti tehnično primerljivih ponudb in v celoti jamčiti za delovanje algoritmov na opremi, na katero nimamo vpliva.

Objava teh specifikacij je ključna za zmanjšanje tveganja neuspešnega prevzema sistema in za pripravo dopustne ponudbe, ki bo v fazi uporabe zagotavljala zahtevano prometno varnost.

Odgovor: Naročnik je v projektni dokumentaciji in razpisnih zahtevah opredelil funkcionalne in tehnične zahteve sistema ADP/VDS, ki jih mora izvajalec zagotoviti v okviru svojega pogodbenega obsega.
Kamere niso predmet tega javnega naročila, vendar mora biti sistem ADP zasnovan na način, ki omogoča delovanje ob upoštevanju standardnih in pričakovanih tehničnih karakteristik video vira, kot izhajajo iz projektne dokumentacije. Na portalu javnih naročil je objavljeno tudi javno naročilo naročnika, katerega del je dobava kamer. Portal javnih naročil: https://www.enarocanje.si/#/pregled-objav/1109074.

Vprašanje 21: 1. Naročnika pozivamo, da v duhu zagotavljanja transparentnosti in enakopravne obravnave ponudnikov objavi natančne projektne tehnične specifikacije kamer, na podlagi katerih je bila v projektu določena zahtevana zmogljivost in učinkovitost sistema video detekcije prometa. 2. Kako bo naročnik obravnaval primere, ko bi se pri SAT testiranju ugotovilo, da sistem video detekcije prometa ne dosega zahtevanih pogodbenih parametrov izključno zaradi tehničnih omejitev naknadno dobavljenih kamer ali njihove neustrezne postavitve?

Odgovor: Glej odgovor na vprašanje št. 6.

Vprašanje 22: Spoštovani! Naročnika prosimo za pojasnilo, zakaj je v predmetnem postopku uvedel dodatno zahtevo po znanju slovenskega jezika na ravni B2 za vodjo gradnje, čeprav že zahteva vpis v imenik aktivnih vodij del pri IZS ter izpolnjevanje zelo specifičnih referenčnih pogojev s področja izvedbe, sanacije oziroma obnove predorov. Gre za izrazito specializirano področje gradbeništva, kjer je število strokovnjakov z zahtevanimi referencami že samo po sebi omejeno. V času, ko na državnem cestnem omrežju potekajo in se pripravljajo številni projekti sanacij in obnov predorov ter ko se celotna panoga sooča s pomanjkanjem usposobljenih kadrov, je nerazumljivo, da naročnik uvaja dodatne omejitve, ki še dodatno zmanjšujejo nabor potencialnih ponudnikov. Naročnik bi moral stremeti k zagotavljanju čim širše konkurence in k ustvarjanju pogojev za učinkovito ter pravočasno izvedbo nujno potrebnih investicij v predorsko infrastrukturo. Namesto tega z obravnavano zahtevo iz postopka izključuje del sicer strokovno usposobljenih in referenčno ustreznih kadrov, kar neposredno zmanjšuje učinkovitost izvedbe gradbenih projektov, omejuje možnost sodelovanja gospodarskih subjektov ter povečuje tveganje za manjše število prejetih ponudb in posledično manj ugodne ekonomske učinke za naročnika.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 23: Spoštovani naročnik! Iz Poglavja 7 - Vzorec pogodbe za izvedbo, pogodba v zadnjem odstavku 12. člena navaja: "Pogodba se sklepa za predvideno obdobje 36 mesecev", glede na faznost izvedbe v nobenem primeru ne dosežemo, niti če seštejemo fazo 1, fazo 2 in upoštevamotudi 6 mesecev iz 9a. člena, ki pravi: "Izvajalec se zavezuje v obdobju 6 mesecev od izdaje Potrdila o prevzemu izvajati poskusno obratovanje za vgrajeno elektro strojno opremo (ESO) in

izdelano programsko opremo (SW).« Naročnika prosimo za pojasnilo za koliko časa (v mesecih) bi morala biti izdana bančna garancija za dobro izvedbo, upoštevajoč tudi Navodila ponudnikom iz Poglavja 1, ki v 29.1 členu pravijo, da naj bi bila "Garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti veljavna še najmanj 30 dni po izdaji »Potrdila o izvedbi« za obnovo ESO opreme." Naročnika opozarjamo, da so določila nejasna in hkrati nakazujejo na to, da bo naročnik v določenem obdobju imel v veljavi dve bančni garanciji (iz točke 29.1 in hkrati 29.2 Poglavja 1), saj se v praksi lahko zgodi, da bo pogoj "v roku 20 dni po izdaji Potrdila o prevzemu" iz točke 29.2, nastopil pred iztekom 36 mesecev, ki so navedeni v zadnjem odstavku 12. člena pogodbe.

Odgovor: Kot je navedeno v podčlenu 29.1 v Poglavju 1 (Navodila ponudniku za izdelavo ponudbe) mora biti garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti veljavna še najmanj 30 dni po izdaji »Potrdila o izvedbi« za obnovo ESO opreme, torej 36 mesecev + 30 dni. Po izdaji potrdila o prevzemu se lahko garancija za dobro izvedbo zamenja z garancijo za odpravo napak v garancijskem roku, če so izpolnjeni pogoji.

Vprašanje 24: Naročnika pozivamo, da v Poglavju 3, Posebni pogoji pogodbe, v spodaj naštethih podčlenih zniža višino zavarovalnih kritij, saj so zahteve nesorazmerne glede na predmet javnega naročila, upoštevajoč tudi načelo gospodarnosti, ker slednje zahteve višajo stroške na ponudnika, slednji pa le te prenese v ponudbeno ceno, ki je zaradi tega višja: - Podčlen 18.2 – Zavarovanje del in opreme izvajalca - Podčlen 18.3 - Zavarovanje za primer poškodbe oseb in škode na premoženju - Podčlen 18.4 – Zavarovanje osebja izvajalca.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 25: Spoštovani! 19. člen Poglavja 7 - Vzorec pogodbe, pravi, da "garancijski rok začne teči z dnem izdaje sklepa komisije po izvedbi pregleda investicijskih vzdrževalnih del". Da bi ponudnik lahko pravilno ovrednotil stroške, povezane z zahtevanim 5 letnim garancijskim rokom iz 19. člena Poglavja 7 - Vzorec pogodbe, naročnika prosimo, da pojasni, kdaj na časovnici projekta (šteto v mesecih od podpisa pogodbe za izvedbo), naj bi predvideno nastopil omenjeni mejnik?

Odgovor: Odvisno od poteka izvedbe del.

Vprašanje 26: Spoštovani! Način obračunavanja pogodbenih del je za izvajalca zelo pomemben, zato v izogib dvomu in navezujoč se na četrti odstavek 4. člena vzorca pogodbe iz Poglavje-7.pdf naročnika vljudno prosimo za pojasnilo termina "iz programa povprečne pogostosti preskusov za notranjo kontrolo del"? Kaj konkretno si naročnik predstavlja pod tem terminom?

Odgovor: Program povprečne pogostosti preskusov za notranjo in zunanjo kontrolo del je objavljen kot del Poglavja 4 (Tehnični pogoji za izvedbo del).

Vprašanje 27: Vezano na drugi odstavek 22. člena Poglavja 7 - Vzorec pogodbe, naročnika opozarjamo, da se lahko bere na način, kot da naročnik dobi materialne in druge pravice tudi na nadgradnjah ali spremembah programske opreme, ki niso bile ustvarjene na podlagi ali v zvezi s to pogodbo. Naročniku predlagamo dopolnitev tega člena v smislu: "Materialne in druge pravice avtorja na

avtorskih delih iz predhodnega odstavka preidejo na naročnika z dnem podpisa potrdila o prevzemu del s strani naročnika. Za nadgradnje ali spremembe programske opreme, ki so ustvarjene na podlagi ali v zvezi s to pogodbo v garancijski dobi, pa z dnem podpisa prevzemnega zapisnika." Nadalje naročnika sprašujemo ali se tretji odstavek 22. člena Poglavja 7 - Vzorec pogodbe nanaša na zadeve, ki so ustvarjene na podlagi ali v zvezi s to pogodbo? Ali pravilno predvidevamo, da naročnik pričakuje zgolj "podelitev pravic potrebnih za uporabo" in ne "prenos vseh pravic"? Predlagamo, da se tretji odstavek 22. člena Poglavja 7 - Vzorec pogodbe uvodoma ubesedi na način, da bo jasno, da se nanaša "samo na vsebino, ki je določena v prvem odstavku tega člena".

Odgovor: V nadaljevanju dodatka podajamo spremembo drugega odstavka 22. člena vzorca pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov (Poglavje 7 dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila).
Da, tretji odstavek se prav tako nanaša na zadeve, ki so ustvarjene na podlagi ali v zvezi s to pogodbo in ga naročnik ne bo spreminjal. Kot je navedeno v tretjem odstavku 22. člena vzorca pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov, se na naročnika vsebinsko in časovno neomejeno, teritorialno pa omejeno na AC in HC v Republiki Sloveniji, neizključno prenesejo vse materialne in druge pravice avtorja, ki so potrebne za uporabo, dodelavo, nadgradnjo, spreminjanje, odpravo napak in nadaljnji razvoj sistema, vključno s pravico reproduciranja (vključno z reproduciranjem v elektronski obliki), predelave, ter pravico priobčitve vseh teh del javnosti, tako da je naročniku omogočena polna pravica uporabe, vzdrževanja, dopolnjevanja in spreminjanja računalniške programske opreme in drugih avtorskih del, ustvarjenih na podlagi ali v zvezi s to pogodbo.

Vprašanje 28: Komentar na razpisno dokumentacijo, Poglavje 7 - Vzorec pogodbe. Naročnika opozarjamo, da je celotno poglavje XV. DOGOVOR O VAROVANJU POSLOVNE SKRIVNOSTI TER OSEBNIH PODATKOV napisano enostransko in varuje zgolj in samo interese naročnika. Ali razumemo pravilno, da enake obveznosti varovanja poslovne skrivnosti ter osebnih podatkov vezanih na ponudnika zavezujejo tudi naročnika? Še zlasti nesprejemljivo in enostransko je zapisana točka d) (Kršitev obveznosti nerazkritja zaupnih informacij), ki določa pavšalno pogodbenao kazen v višini 20.000 EUR za vsako kršitev, ne glede na pomen. Predlagamo, da se točka d) (Kršitev obveznosti nerazkritja zaupnih informacij) briše oziroma navede, kakšne pravice ima ponudnik, če naročnik krši svojo obveznost varovanja dolžnosti ponudnikovih poslovnih skrivnosti.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila. Ponudnik lahko dele ponudbe označi kot poslovno skrivnost in jo bo naročnik upošteval skladno z določili ZJN-3 oz. ZDIJZ ter Zakona o poslovni skrivnosti.

Vprašanje 29: Za primer predložitve skupne ponudbe, ki jo predloži skupina dveh ali več partnerjev, 27. člen Poglavja 7 - Vzorec pogodbe v točki osem predvideva, da se predloži "Zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila, kadar je kot najugodnejša izbrana skupna ponudba partnerjev skupnega nastopanja. » V primeru, da konzorcij že v času priprave ponudbe podpiše zavezujoč pravni akt, ki se nanaša tako na skupno oddajo ponudbe kot tudi na skupno izvedbo naročila, ali to naročniku zadostuje ali pričakuje podpis ločenega Zavezujočega pravnega akta, ki se nanaša le na skupno izvedbo naročila?

Odgovor: V 4. členu vzorca pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov je zahtevano, da je v primeru skupne ponudbe obvezna priloga k prvi situaciji zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila. Naročnik v razpisni dokumentaciji ne zahteva predložitve pravnega akta o skupni oddaji ponudbe.

Vprašanje 30: Vezano na Poglavje-7_vzdrževanje.pdf, se pogodba v 5. členu nanaša na "Pravilnik o načinih valorizacije denarnih obveznosti". 6. člen omenjenega pravilnika pravi: Valorizacija denarnih obveznosti, ki temelji na povišanju indeksa cen iz 1. točke prvega odstavka prejšnjega člena, se lahko prvič izvede: 1. po preteku enega leta od sklenitve pogodbe in 2. ko kumulativno povečanje dogovorjenega indeksa cen preseže 4% vrednosti, šteto od preteka enega leta od sklenitve pogodbe. Nadaljnja povišanja se lahko izvedejo, ko kumulativno povečanje dogovorjenega indeksa cen ponovno preseže 4% vrednosti od zadnjega povišanja denarnih obveznosti. Povišanje denarnih obveznosti lahko znaša največ 80% povišanja indeksa cen iz prvega in drugega odstavka tega člena. Naročnika prosimo, da zahtevo iz 5. člena "Poglavja-7_vzdrževanje.pdf", ki pravi: "Valorizacija se prizna na predlog izvajalca in lahko znaša največ 75% povišanja povprečnega indeksa cen življenjskih potrebščin", uskladi s Pravilnikom o načinih valorizacije denarnih obveznosti v delu, ki se nanaša na % povišanja indeksa cen.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 31: Vezano na Poglavje-7_vzdrževanje.pdf, 8. člen. Naročnika prosimo za povečanje odzivnih časov: - N1: iz 30 minut na 8 ur ter odprava napake na 48 ur - N2: iz 30 minut na 8 ur ter odprava napake na 10 dni.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal odzivnih časov.

Vprašanje 32: Imamo vprašanja vezana na 9.a člen Poglavja 7 - Vzorec pogodbe, ki se glasi: »Izvajalec se zavezuje v obdobju 6 mesecev od izdaje Potrdila o prevzemu izvajati poskusno obratovanje za vgrajeno elektro strojno opremo (ESO) in izdelano programsko opremo (SW). V času poskusnega obratovanja bo naročnik predajal izvajalcu pripombe in pomanjkljivosti na vzpostavljen sistem, ki jih bo moral izvajalec preučiti in po potrebi izvesti ustrezne prilagoditve in optimizacije. Izvajalec bo moral izvesti prilagoditve, optimizacijo in potrebne popravke v 2 mesečnih časovnih intervalih. K odpravi eventualnih kritičnih napak in pomanjkljivosti mora izvajalec pristopiti takoj po prejemu obvestila. Pripombe naročnika in obvestila o pomanjkljivostih na vzpostavljenem sistemu se izvajalec zavezuje analizirati skupaj z naročnikom in po uskladitvi rešitev v roku, ki ga dogovorita z naročnikom, izvesti optimizacijo in prilagoditev sistema.” Vprašanja: 1. Kako naročnik v smislu 9.a člena opredeljuje »kritične napake in pomanjkljivosti«? 2. Ali naročnik potrjuje, da se v času poskusnega obratovanja kot obveznost izvajalca šteje izključno odprava napak, neskladnosti in pomanjkljivosti glede na razpisno dokumentacijo, PZI, potrjene rešitve in pogodbo, ne pa tudi razvoj novih funkcionalnosti ali nadgradnja sistema? 3. Ali naročnik potrjuje, da »prilagoditve« in »optimizacije« iz 9.a člena ne vključujejo dodatnih zahtev, sprememb sistema ali sprememb funkcionalnosti, ki niso bile zahtevane v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila? 4. Ali naročnik potrjuje, da izvajalec ni dolžan na lastne stroške odpravljati pomanjkljivosti ali izvajati prilagoditev, če te izvirajo iz nepopolnih,

napačnih ali naknadno spremenjenih vhodnih podatkov oziroma zahtev naročnika? 5. Ali se zahteve naročnika, ki presegajo obseg iz 9.a člena in pomenijo spremembo ali razširitev sistema, obravnavajo kot dodatna dela oziroma sprememba pogodbe?

Odgovor: 1. Kritične napake in pomanjkljivosti so tiste, ki zahtevajo takojšen pristop k odpravi (kot npr. nedelovanje NKS sistema).
2. Da, v kolikor je mišljen razvoj novega sistema.
3. Da, v kolikor je povezano s predmetnim javnim naročilom.
4. Da.
5. Morebitne spremembe pogodbe se bodo obravnavale v skladu z veljavno zakonodajo s področja javnih naročil.

Vprašanje 33: Pozdravljeni! Prosimo za pojasnilo, kakšen javni interes naročnik zasleduje z omejevanjem dostopa do že tako omejenega kroga strokovnjakov za sanacije in obnove predorov ter kako naj bi takšna zahteva prispevala k učinkovitejši, hitrejši in gospodarnejši izvedbi projektov. Iz razpisne dokumentacije namreč ni razvidno, zakaj naj bi bil strokovnjak z ustrezno licenco, referencami in izkušnjami pri izvedbi predorskih projektov neprimeren za izvajanje funkcije vodje gradnje zgolj zato, ker ne izkazuje znanja slovenskega jezika na ravni B2. Naročnikovo ravnanje daje vtis, da se namesto spodbujanja konkurence in zagotavljanja zadostne kadrovske baze za izvedbo zahtevnih infrastrukturnih projektov vzpostavljajo dodatne ovire za sodelovanje gospodarskih subjektov, kar je še posebej problematično v razmerah, ko se država sooča z očitnim pomanjkanjem strokovnih kadrov za izvedbo nujnih investicij v prometno infrastrukturo.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 34: Naročnik v postavki 0001 (N 14 3 103) poglavja 1.1.1.1.2.1 – Stavbno pohištvo predvideva zamenjavo različnih elementov vrat »po potrebi«, pri čemer obseg del ni količinsko ali tehnično opredeljen. Prosimo za pojasnilo, kako naj ponudniki oblikujejo primerljive ponudbe, če obseg morebitnih zamenjav ni določen in je dejansko prepuščen ugotavljanju med izvedbo del.

Odgovor: Gre za vrata v črpališče pri predoru Barnica. Zamenjajo se tesnila, okovje, kljuka in ključavnica, zapirala. Zamenja se tudi prezračevalna rešetka. Nadomesti se z rešetko istih dimenzij v aluminijasti izvedbi.

Vprašanje 35: Naročnik v več postavkah gradbenega dela popisa predpisuje konkretne materiale, sestave sistemov in izvedbene detajle (npr. vrste hidroizolacijskih slojev, sestavo fasadnega sistema, sestavo tehničnega poda), ne da bi hkrati določil funkcionalne zahteve, ki jih morajo rešitve dosegati. Prosimo za pojasnilo, na podlagi katerih strokovnih analiz je bilo ugotovljeno, da so prav navedene konstrukcijske rešitve nujne za izvedbo projekta, ter ali bodo kot ustrezne priznane tudi tehnično enakovredne rešitve, ki zagotavljajo enake ali boljše funkcionalne lastnosti.

Odgovor: Kot ustrezne bodo priznane tudi tehnično enakovredne rešitve. Naročnik lahko zahteva predložitev ustreznih potrdil, poročil o preskusih pri pooblaščenih institucijah ali tehničnih listov.

Vprašanje 36: Naročnik v več postavkah (stavbno pohištvo, vrata, tesnilni pragovi ipd.) zahteva, da ponudnik dimenzije preveri z izmero obstoječega stanja na lokaciji. Prosimo za pojasnilo, kako naročnik zagotavlja primerljivost ponudb, če bistveni tehnični podatki niso enotni za vse ponudnike in so prepuščeni individualnim izmeram posameznega gospodarskega subjekta.

Odgovor: Osnovne dimenzije so razvidne iz načrtov obstoječega stanja in prikazov ukrepov sanacije. Natančne dimenzije pa izvajalec, pred montažo preveri na mestu samem.

Vprašanje 37: Naročnik v postavkah 0001 (N 14 4 113) in 0004 (N 14 5 115) navaja konkretne proizvode oziroma blagovne znamke (npr. IZOTEKT P3, IZOTEKT REFLEX P5, IBITOL HS). Prosimo naročnika, da navede minimalne tehnične zahteve posameznih slojev sistema, na podlagi katerih bo presojana enakovrednost ponujenih rešitev, saj iz popisa ni razvidno, kateri parametri so za naročnika bistveni.

Odgovor: Minimalne tehnične zahteve so navedene s primerljivim proizvodom. Izvajalec lahko ponudi tehnično enakovreden proizvod.

Vprašanje 38: Naročnik v postavki 0001 (N 14 2 101) poglavja 1.1.1.2.2.3 – Tlakarska dela predpisuje tehnični pod z jedrom iz iverne plošče določene gostote in s točno opredeljeno konstrukcijo. Prosimo za pojasnilo, ali naročnik dopušča tudi druge konstrukcije tehničnega poda, ki dosegajo enako ali višjo nosilnost, požarno odpornost in trajnost, saj predpisana izvedba predstavlja zgolj eno izmed možnih tehničnih rešitev.

Odgovor: Gre za menjavo tehničnega poda skupaj s stojkami, kot del sanacije elektro niš. Izvajalec lahko ponudi tehnično enakovreden proizvod.

Vprašanje 39: Naročnik v postavkah 0016–0023 poglavja 1.1.2.2.1 – NN energetski kabli in oprema zahteva uporabo ognjeodpornih kablov in »posebnega pribora«, certificiranega po DIN 4102-12. Prosimo za pojasnilo, kateri funkcionalni razred sistema je zahtevan, kateri nosilni sistemi so dopustni in katere komponente morajo biti vključene v certifikat sistema, saj navedba »poseben pribor« ne omogoča priprave primerljivih ponudb.

Odgovor: Celoten sistem mora biti certificiran v skladu z DIN 4102-12. Zahtevan je E30 funkcionalni razred. S posebnim priborom so mišljeni vsi elementi nosilnega in pritrdilnega pribora, ki so vključeni v certificiran sistem.

Vprašanje 40: Vezano na eno od predhodnih vprašanj, da mora imenovani vodja gradnje dokazati znanje slovenskega jezika na ravni B2 v skladu s Skupnim evropskim jezikovnim okvirom, ugotavljamo, da naročnik v svojem odgovoru ni podal obrazložitve niti se ni opredelil do zastavljenih vprašanj, temveč je zgolj navedel, da razpisne dokumentacije ne bo spreminjal. Izpostavljamo da predmet vprašanja ni bila zahteva za spremembo razpisne dokumentacije, temveč prošnja za pojasnitev pravne in dejanske podlage, na kateri temelji navedeni pogoj, ter razlogov, zaradi katerih naročnik meni, da je ta pogoj nujen, primeren in sorazmeren glede na predmet javnega naročila. Zato naročnika prosimo, da se konkretno opredeli do naslednjih vprašanj: - katere naloge oziroma aktivnosti vodje gradnje med izvajanjem pogodbe objektivno

zahtevajo znanje slovenskega jezika prav na ravni B2; - zakaj nižja raven znanja slovenskega jezika ali uporaba strokovnega tolmača oziroma druge organizacijske rešitve ne bi omogočale enako kakovostne in pravočasne izvedbe pogodbe; - iz katerega razloga je bil v tem postopku določen strožji jezikovni pogoj kot v posameznih drugih primerljivih postopkih, ki jih je izvedel isti naročnik; - na podlagi katerih objektivnih meril, analiz ali ocen potreb je bilo ugotovljeno, da je raven B2 nujna in sorazmerna glede na predmet javnega naročila; - na kakšen način naročnik ocenjuje, da je navedeni pogoj skladen z načelom sorazmernosti, enakopravne obravnave gospodarskih subjektov, zagotavljanja konkurence ter svobode opravljanja storitev v Evropski uniji. Poudarjamo, da gre za pogoj, ki lahko bistveno omeji sodelovanje gospodarskih subjektov iz drugih držav članic Evropske unije, zato zahteva jasno, konkretno in preverljivo obrazložitev njegove nujnosti in sorazmernosti. V skladu z načeli transparentnosti in enakopravne obravnave gospodarskih subjektov naročnika prosimo, da poda vsebinski odgovor na zastavljena vprašanja oziroma obrazloži razloge, zaradi katerih meni, da je navedeni pogoj objektivno upravičen in sorazmeren glede na predmet javnega naročila.

Odgovor: ZJN-3 daje naročniku možnost, da v razpisno dokumentacijo vključi pogoje, ki mu dajejo jamstvo, da bo za izvedbo javnega naročila pridobil usposobljenega izvajalca. Znanje slovenskega jezika na vseh treh ravneh (razumevanje, govorjenje, pisanje) na stopnji B2 je naročnik zahteval le za vodjo gradnje in ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 41: Kot proizvajalec visoko kakovostnih predorskih luči ugotavljamo, da naročnik v svojem odgovoru ni pojasnil nobene od navedb iz zastavljenega vprašanja na temo tehničnih zahtev za predorske svetilke, pač pa le navedel, da razpisne dokumentacije ne bo spreminjal. Zato ponovno pozivamo naročnika, da namen vprašanja ni bila zahteva za spremembo razpisne dokumentacije, ampak prošnja za pojasnitev tehnične in strokovne podlage, na kateri temeljijo posamezne zahteve glede onstrukcije svetilke. Razpisna dokumentacija namreč zahteva, da je: - največja višina svetilke 180 mm, - da je uporabljen dvoslojni sistem tesnjenja, - da so obvezne varnostne sponke, - da je možnost zamenjave komponent brez uporabe orodja, - ter druge zahteve, ki določajo način konstrukcije proizvoda, Predstavljene zahteve predstavljajo specifične projektne in konstrukcijske rešitve, ne pa funkcionalnih zahtev, ki bi opredeljevale zahtevane zmogljivosti sistema razsvetljave. Ker je mogoče enake funkcionalne cilje (trajnost, vzdrževanje, zaščita pred vdorom vode in prahu, varnost obratovanja ter zanesljivost) doseči z različnimi tehničnimi rešitvami različnih proizvajalcev, naročnika prosimo za pojasnilo: 1. katere konkretne tehnične, varnostne ali obratovalne okoliščine upravičujejo vsako od navedenih konstrukcijskih zahtev; 2. zakaj istega cilja ni mogoče doseči z manj omejujočimi funkcionalnimi zahtevami; 3. na podlagi katerih strokovnih analiz, študij ali projektnih podlag je bilo ugotovljeno, da so prav navedene konstrukcijske rešitve nujne za predmetni projekt; 4. ter na kakšen način naročnik ocenjuje, da so takšne zahteve skladne z načelom zagotavljanja konkurence in načelom sorazmernosti, če določajo način izvedbe proizvoda namesto zahtevanih funkcionalnih rezultatov. Posebej naročnika prosimo, da pojasni, ali meni, da je tehnično utemeljeno predpisovati konkretne konstrukcijske rešitve proizvoda, kadar je mogoče enak funkcionalni rezultat doseči tudi z drugimi tehnično enakovrednimi rešitvami, ki niso zajete v predmetnih zahtevah. Glede na to, da lahko takšne zahteve pomembno

omejijo krog potencialnih ponudnikov in proizvajalcev, menimo, da je naročnik dolžan podati jasno, konkretno in preverljivo obrazložitev njihove nujnosti, objektivne upravičenosti in sorazmernosti glede na predmet javnega naročila.

Odgovor: Vse informacije in zahteve glede predorske razsvetljave, ki jih ponudniki potrebujejo za pripravo ponudbe, so objavljene kot del Poglavja 4 v ločenem dokumentu-Predorska razsvetljava_opis.pdf. Zahteve za predorske svetilke, kot so opredeljene v razpisni dokumentaciji, niso omejene na enega proizvajalca, temveč jih izpolnjuje več priznanih evropskih dobaviteljev.

Vprašanje 42: V zvezi s poglavjem predračuna 1.1.4.1.4 - CO IN VIDLJIVOST, postavkami od 0001 do 0008 tega poglavja, "Dobava in montaža kombinirane merilne naprave za merjenje koncentracije CO in vidljivosti, kot npr. tip Sigrist CH-6373 Merilec vidljivosti, vključno s priključno dozo z napajalnikom, montažnim in pritrdilnim materialom, sistemskimi kabli. Merilnik vsebuje grelec za preprečitev vpliva megle na meritev vidljivosti.", prosimo za pojasnilo, zakaj sta v popisu predvidena 2 kompleta senzorjev CO in vidljivosti ter pripadajočih del, saj po projektni dokumentaciji št. CACPBA-D908/149 navedeni senzorji niso predvideni. Prav tako predmetni predori nimajo predvidenega prezračevalnega sistema, za katerega bi bili takšni senzorji običajno namenjeni za krmiljenje oziroma nadzor obratovanja. Prosimo za pojasnitev namena vgradnje teh senzorjev ter potrditev, ali je navedena količina pravilna oziroma ali gre morda za neskladje med popisom del in projektno dokumentacijo.

Odgovor: Odgovor na zastavljeno vprašanje je podan v tehničnem poročilu načrta CACPPO-7E/03 v poglavju 6 CO in VIDLJIVOST, ter z dodatno razlago o mejnih vrednostiih v Prilogi P1 istega načrta - Algoritmi avtomatskega vodenja prometne opreme v tipičnem dvocevnem predoru.

Vprašanje 43: V zvezi s poglavjem predračuna 1.2.4.1.4 - CO IN VIDLJIVOST, postavkami od 0001 do 0008 tega poglavja, "Dobava in montaža kombinirane merilne naprave za merjenje koncentracije CO in vidljivosti, kot npr. tip Sigrist CH-6373 Merilec vidljivosti, vključno s priključno dozo z napajalnikom, montažnim in pritrdilnim materialom, sistemskimi kabli. Merilnik vsebuje grelec za preprečitev vpliva megle na meritev vidljivosti.", prosimo za pojasnilo, zakaj sta v popisu predvidena 2 kompleta senzorjev CO in vidljivosti ter pripadajočih del, saj po projektni dokumentaciji št. CACPPO-D908/149 navedeni senzorji niso predvideni. Prav tako predmetni predori nimajo predvidenega prezračevalnega sistema, za katerega bi bili takšni senzorji običajno namenjeni za krmiljenje oziroma nadzor obratovanja. Prosimo za pojasnitev namena vgradnje teh senzorjev ter potrditev, ali je navedena količina pravilna oziroma ali gre morda za neskladje med popisom del in projektno dokumentacijo.

Odgovor: Odgovor na zastavljeno vprašanje je podan v tehničnem poročilu načrta CACPPO-7E/03 v poglavju 6 CO in VIDLJIVOST, ter z dodatno razlago o mejnih vrednostiih v Prilogi P1 istega načrta - Algoritmi avtomatskega vodenja prometne opreme v tipičnem dvocevnem predoru.

Vprašanje 44: Naročnika prosimo za pojasnilo: V zvezi s poglavjem predračuna 1.3.4.1.4 - CO IN VIDLJIVOST, postavkami od 0001 do 0008 tega poglavja, "Dobava in montaža kombinirane merilne naprave za merjenje koncentracije CO in vidljivosti, kot npr. tip Sigrist CH-6373 Merilec vidljivosti, vključno s priključno

dozo z napajalnikom, montažnim in pritrdilnim materialom, sistemskimi kabli. Merilnik vsebuje grelec za preprečitev vpliva megle na meritev vidljivosti.", prosimo za pojasnilo, zakaj je v popisu predviden 1 komplet senzorjev CO in vidljivosti ter pripadajočih del, saj po projektni dokumentaciji št. CACVRE-D908/149 navedeni senzorji niso predvideni. Prav tako predmetni predori nimajo predvidenega prezračevalnega sistema, za katerega bi bili takšni senzorji običajno namenjeni za krmiljenje oziroma nadzor obratovanja. Prosimo za pojasnitev namena vgradnje teh senzorjev ter potrditev, ali je navedena količina pravilna oziroma ali gre morda za neskladje med popisom del in projektno dokumentacijo.

Odgovor: Odgovor na zastavljeno vprašanje je podan v tehničnem poročilu načrta CACPPO-7E/03 v poglavju 6 CO in VIDLJIVOST, ter z dodatno razlago o mejnih vrednostiih v Prilogi P1 istega načrta - Algoritmi avtomatskega vodenja prometne opreme v tipičnem dvocevnem predoru.

Vprašanje 45: Prosimo za podrobnejšo obrazložitev, zakaj je v projektu predvidena dobava in montaža 5 kompletov kombiniranih merilnih naprav za merjenje koncentracije CO in vidljivosti (npr. tip Sigrist CH-6373), vključno s pripadajočo opremo, saj predmetni predori nimajo predvidenega prezračevalnega sistema. Naročnika prosimo, da na vprašanje ne odgovori zgolj z navedbo, da projektne dokumentacije ne bo spreminjal, temveč poda strokovno argumentacijo predvidene rešitve. Kot zainteresiranega ponudnika nas zanima predvsem: 1. kakšen je namen vgradnje teh merilnih naprav v predmetnih predorih, 2. na kateri način se merilne naprave vključujejo v sistem vodenja in nadzora, 3. kako so posamezni podatki in statusi naprav prikazani v sistemu NKS, 4. kateri logični scenariji, alarmi, dogodki in avtomatski odzivi sistema so povezani s signali teh naprav, 5. katere podatkovne točke (meritve, alarmi, statusi, diagnostika ipd.) je potrebno predvideti za prenos, obdelavo in prikaz, 6. ali so predvidene kakršnekoli funkcionalne povezave z drugimi podsistemi predora. Navedene informacije bistveno vplivajo na obseg dobave in izvedbe, predvsem na programiranje, integracijo v NKS, število podatkovnih točk, komunikacijske zahteve, testiranja ter posledično na oblikovanje ponudbene cene. Zato prosimo za konkretno tehnično obrazložitev predvidene uporabe navedenih merilnih naprav v okviru predmetnega projekta.

Odgovor: Odgovor na zastavljeno vprašanje je podan v tehničnem poročilu načrta CACPPO-7E/03 v poglavju 6 CO in VIDLJIVOST, ter z dodatno razlago o mejnih vrednostiih v Prilogi P1 istega načrta - Algoritmi avtomatskega vodenja prometne opreme v tipičnem dvocevnem predoru.

Vprašanje 46: Naročnik je JN objavil tudi na TED (Tenders Electronic Daily), ki je spletna različica Dodatka k Uradnemu listu Evropske unije. Je osrednja evropska platforma, kjer so zbrana obvestila o javnih naročilih in razpisih, ki presegajo določene finančne pragove in so zato odprta za podjetja iz vseh držav članic EU. TED omogoča brezplačen vpogled v aktualna javna naročila in koncesije iz vseh 27 držav članic EU, Evropskega gospodarskega prostora in širše. EU portal TED zagotavlja odprt trg javnih naročil in preprečuje diskriminacijo ponudnikov znotraj enotnega evropskega trga. Na portalu TED smo zasledili tudi vaše javno naročilo in skladno z načeli EU pričakovali, da bomo lahko na tenderju tudi ENAKOPRAVNO sodelovali. Seveda izpolnjujemo vse zahteve, ki se nanašajo na strokovni in finančni del razpisne dokumentacije. Nikakor pa nihče v EU, razen

Slovencev, ne more izpolniti vaše zahteve po dokazilu znanja slovenskega jezika B2! Kot smo preverili, se za slovensko državljanstvo zahteva stopnja znanja slovenskega jezika A2-B1, za pridobitev dovoljenja za stalno bivanje pa se zahteva stopnja A2. Glede na vse zapisano, mi državljani EU prej in lažje pridobimo državljanstvo Republike Slovenije, kot zagotovimo kadrovsko referenco za naziv Vodja gradnje za vaš razpis. Ob vsem tem pa dela in obveznosti Vodja gradnje ne zahtevajo pisanja esejev, daljših govorov pred občinstvom oziroma tako visoko stopnjo pisne in govorne komunikacije, za katero je potrebno certificirano znanje slovenskega jezika B2. To trdimo z vso odgovornostjo, saj smo z našimi inženirji v zadnjih 30 letih izvedli že mnoštvo podobnih projektov. Poleg vsega napisanega se NIKOLI še ni zgodilo, da je naročnik zavračal tudi možnost prevajalca. To predstavlja največjo možno kršitev EU določil o enakopravnosti in konkurenčnosti. Zaradi vašega vztrajanja na potrdilu B2 in zavračanju možnosti prevajalca bomo uporabili vsa razpoložljiva pravna sredstva. V kolikor ne boste spremenili navedene zahteve za B2 oziroma ne boste dovolili prevajalca, bomo vložili revizijo na DKOM v Sloveniji, poleg tega pa vas bomo prijavili Evropski komisiji, Generalnem direktoratu za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja (DG GROW). Omenjeni Generalni direktorat mora ukrepati, če nacionalni naročniki postavljajo pogoje, ki neupravičeno favorizirajo domača podjetja ali izključujejo ponudnike iz drugih držav EU. Pozivamo vas, da spremenite zahtevo po znanju slovenskega jezika stopnje B2 za Vodjo gradnje na manj zahtevno stopnjo (A2-B1) in dovolite možnost uporabe prevajalca.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 47: Ali lahko ponudnik, ki je bil na javnem razpisu izbran, po sklenitvi pogodbe, celotno javno naročilo odda v podizvajanje - posamezne dele različnim podizvajalcem? Nikjer v razpisni dokumentaciji namreč ni zahtevano, da mora ponudnik (v fazi izvedbe izvajalec), ki je predložil referenco tudi dejansko izvesti javno naročilo, kar pomeni, da lahko po sklenitvi pogodbe javno naročilo v celoti odda v podizvajanje. Kar je praksa slovenskih favoriziranih hišnih izvajalcev (gradbincev).

Odgovor: V podizvajanje lahko ponudnik odda del javnega naročila, kot je določeno v prvem odstavku 94. člena ZJN-3 in v podčlenu 5.1 Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe.

Vprašanje 48: Ali lahko podizvajalec odda del javnega naročila naprej v podizvajanje? Da se ustvari veriga podizvajalcev, kjer ima vsak naslednji podizvajalec manj pravic in zaščite.

Odgovor: Naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila nima določenih pogojev za podizvajalce podizvajalcev glavnega izvajalca ali nadaljnje podizvajalce v podizvajalski verigi.

Vprašanje 49: Ali se štejejo ključni strokovnjaki (vodja gradnje, strokovnajk za področje elektrotehnike, ...) za podizvajalce?

Odgovor: V podčlenu 4.2 (e) Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe je zahtevano:
-vodja gradnje mora biti zaposlen pri ponudniku,

-naročnik je z dodatkom št. 2 zbrisal zahtevo »- biti zaposlen pri ponudniku,« za strokovnjaka za področje elektrotehnike,
-za strokovnjaka za področje gradbeništva in strokovnjaka za področje strojništva ni podane zahteve, da morata biti zaposlena pri ponudniku.
Nadalje je v podčlenu 4.2 (e) Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe navedeno: »Ponudnik lahko v skladu z 81. členom ZJN-3 glede pogojev iz tega podčlena (razen za vodjo gradnje) po potrebi za predmetno javno naročilo uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti pod pogojem, da bodo slednji izvajali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti….« Če povzamemo, vodja gradnje mora biti zaposlen pri ponudniku, ostali strokovnjaki pa so lahko zaposleni bodisi pri ponudniku ali partnerju, bodisi pri podizvajalcu.

Vprašanje 50: Ali morajo tudi podizvajalci podizvajalcev izpolnjevati zahteve naročnika iz razpisne dokumentacije (razloge za izključitev in pogoje za sodelovanje)? Ali naročnik preverja reference in ostale pogoje za podizvajalce podizvajalcev?

Odgovor: Naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila nima določenih pogojev za podizvajalce podizvajalcev glavnega izvajalca ali nadaljnje podizvajalce v podizvajalski verigi.

Vprašanje 51: Naročnik v odgovorih na vprašanja ponudnikov večkrat navaja, da znanje slovenskega jezika na ravni B2 ni pogoj za sodelovanje v postopku javnega naročanja, temveč pogoj, ki ga mora izpolnjevati imenovani vodja gradnje ob izvajanju pogodbe. S takšno argumentacijo naročnik očitno utemeljuje, da navedena zahteva ne omejuje konkurence med ponudniki. Vendar pa naročnik pri tem zamolči oziroma ne pojasni, da hkrati v razpisni dokumentaciji zahteva, da je imenovani vodja gradnje zaposlen pri ponudniku oziroma gospodarskem subjektu, ki nastopa v ponudbi. Posledično ponudnik že v fazi oddaje ponudbe ne more nominirati osebe, ki pogoja B2 ne izpolnjuje, saj takšna oseba zaradi zahtev naročnika predstavlja kader, s katerim mora ponudnik razpolagati že ob oddaji ponudbe in ga zagotoviti za izvedbo naročila. Naročnika zato sprašujemo: 1. Kako lahko naročnik trdi, da zahteva po znanju slovenskega jezika na ravni B2 ni pogoj za sodelovanje v postopku, če hkrati zahteva, da je imenovani vodja gradnje zaposlen pri ponudniku oziroma subjektu, ki sodeluje v ponudbi, zaradi česar mora ponudnik s takšnim kadrom dejansko razpolagati že v času oddaje ponudbe? 2. Ali se naročnik strinja, da zahteva po zaposlitvi vodje gradnje in zahteva po znanju slovenskega jezika na ravni B2 učinkujeta kumulativno ter da njun skupni učinek ni več zgolj pogoj za izvajanje pogodbe, temveč dejanska omejitev dostopa do postopka oddaje javnega naročila? 3. Na podlagi katere pravne podlage in katere konkretne prakse DKOM naročnik utemeljuje stališče, da zahteva, ki jo mora izpolnjevati kader, s katerim mora ponudnik razpolagati že ob oddaji ponudbe, ne predstavlja pogoja za sodelovanje oziroma ne vpliva na krog gospodarskih subjektov, ki lahko oddajo dopustno ponudbo? 4. Ali naročnik priznava, da bi lahko ponudnik, ki razpolaga z ustrezno usposobljenim vodjo gradnje, ki ne izpolnjuje zahteve B2, sicer tehnično in strokovno izvedel predmet naročila, vendar mu naročnik zaradi kombinacije zahtev po zaposlitvi in znanju jezika dejansko preprečuje sodelovanje v postopku? 5- Kako je naročnik opravil presojo sorazmernosti skupnega učinka navedenih zahtev na konkurenco med ponudniki, zlasti ponudniki iz drugih držav članic Evropske unije, če se pri svojih odgovorih sklicuje zgolj na posamezno zahtevo B2 izolirano, ne pa na njen dejanski učinek

v povezavi z ostalimi kadrovskimi zahtevami razpisne dokumentacije? Naročnik namreč ne more zgolj formalno zatrjevati, da gre za pogoj izvajanja pogodbe, če druge zahteve razpisne dokumentacije povzročijo, da mora ponudnik z zahtevanim kadrom razpolagati že v času oddaje ponudbe. Pri presoji skladnosti z načeli zagotavljanja konkurence, enakopravne obravnave ponudnikov in sorazmernosti je treba presojati dejanski učinek posameznih zahtev in ne zgolj njihovo formalno poimenovanje.

Odgovor: 1. V podčlenu 4.2 (e) Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe je navedeno, da mora ponudnik za imenovanega vodjo gradnje najkasneje do uvedbe v delo izkazati znanje slovenskega jezika na vseh treh ravneh (razumevanje, govorjenje, pisanje) na stopnji B2.
2. Naročnik se ne strinja z zapisanim.
3. Vprašanja ponudnikov niso namenjena temu, da naročnik podaja pravno podlago ponudnikom.
4. Naročnik se ne strinja z zapisanim.
5. Vprašanja ponudnikov niso namenjena temu, da naročnik podaja obrazložitev svojih zahtev.

Vprašanje 52: Naročnik je na več vprašanj odgovoril, da se vprašanja ponudnika nanašajo na izvedbeno fazo javnega naročila in niso relevantna za pripravo ponudbe. Hkrati napotuje ponudnike, naj pri pripravi ponudbe upoštevajo določila iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila. Oba stavka, zajeta v istem naročnikovem odgovoru, sta si v nasprotju sama s sabo. 1. Naročnika sprašujemo, kaj obsega dokumentacija v zvezi z oddajo zadevnega javnega naročila (razpisna dokumentacija), ki je relevantna za pripravo ponudbe ? Zaradi jasnosti in preglednosti ter enake obravnave ponudnikov prosimo, da objavite dele razpisne dokumentacije, ki so relevantni za pripravo ponudbe. 2. Ali je kateri del izločen iz razpisne dokumentacije? 3. Glede na odgovor naročnika, sprašujemo, kateri deli objavljene razpisne dokumentacije se nanašajo na oddajo ponudbe? 4. Kateri deli objavljene razpisne dokumentacije se nanašajo na izvedbeno fazo? Naročnik je v osnutku pogodbe v 27. členu navedel, da so sestavni del pogodbe tudi ponudba in celotna dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila (kamor sodijo tudi vsi objavljeni dodatki). Glede na odgovor naročnika, sprašujemo, 5. Kateri deli objavljene razpisne dokumentacije niso relevantni za pripravo ponudbe? 6. Naročnika prosimo, da zaradi jasnosti in preglednosti ter enake obravnave ponudnikov objavi dele razpisne dokumentacije, ki niso relevantni za pripravo ponudbe. S tem, ko naročnik na konkretna vprašanja ne odgovori, se izmika odgovorom ali pa so odgovori nejasni in zavajajoči, krši temeljna načela javnega naročanja: načelo transparentnosti, načelo enakopravne obravnave, načelo zagotavljanja konkurence, v skladu s katerimi mora pripraviti razpisno dokumentacijo. Naročnika pozivamo, da korektno in jasno odgovori na vsa zastavljena vprašanja, v nasprotnem primeru bomo vložili zahtevek za revizijo zoper dokumentacijo v zvezi z oddajo zadevnega javnega naročila.

Odgovor: Ponudniki morajo pri pripravi ponudbe upoštevati dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila. V podčlenu 8.2 Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe je navedeno: »Ponudniku je na voljo dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila na Portalu javnih naročil, razen Poglavja 9, ki je dostopno ponudnikom v elektronski obliki na Portalu naročnika DARS d. d., spletni naslov www.dars.si, v rubriki javna naročila; pregled večjih javnih naročil, interna

številka javnega naročila 000079/2026. Poglavje 6 v elektronski obliki izdelani s sistemom PIS (šifra predračuna N60Z035) lahko ponudniki pridobijo na spletnem naslovu https://ipis.dars.si preko anonimnega dostopa za ponudnike.« Poleg tega vsak Dodatek postane del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila (podčlen 10.2 Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe).

Vprašanje 53: Naročnik je na vprašanje št. 32 ni podal niti enega konkretnega odgovora, razen, da je prepisal besedilo iz navodil, kar znamo in zmoremo prebrati ponudniki sami. Vprašanja glede dokazovanje znanja slovenskega jezika na ravni B2 so bila postavljena zaradi nejasnosti in nerazumljivosti razpisne dokumentacije. Zato naročnika ponovno sprašujemo in prosimo za konkretne odgovore: 1. Ali pravilno razumemo, da se zahteva po predložitvi dokazila o znanju slovenskega jezika v Poglavju 1, člena 4.2 točki e) nanaša na vse imenovane vodje gradnje, ne glede na državljanstvo? 3. Ali pravilno razumemo, da mora imenovani vodja gradnje predložiti dokazilo o znanju slovenskega jezika na stopnji B2, tudi, če ima slovensko državljanstvo? 3. Ali pravilno razumemo, da dejstvo, da ima vodja gradnje slovensko državljanstvo, ne zadošča kot dokaz, da ima znanje slovenskega jezika stopnje B2? 4. Katera so dokazila za izkazovanje znanja slovenskega jezika? Prosimo, navedite jih primeroma. 4. Razpisna dokumentacija, vsaka posamezna zahteva v razpisni dokumentaciji, mora biti pripravljana v skladu s temeljnimi načeli javnega naročanja ter relevantno zakonodajo. Noben veljavni pravni akt (ali uradni dokument) v R Sloveniji, niti EU, ne določa, da je znanje slovenskega jezika na stopnji B2 enakovredno slovenski srednji šoli, kot je navedeno v razpisni dokumentaciji. Zato je vprašanje oziroma zahteva za pojasnilo, da naj naročnik navede vir – uradni dokument ali pravni akt (naziv, člen), iz katerega je razvidno, da je stopnja B2 enakovredna slovenski srednji šoli kot navajate v razpisni dokumentaciji, povsem upravičeno. Opozarjamo, da je zadevno javno naročilo objavljeno na TED, kar pomeni, da ni namenjeno zgolj in samo vnaprej favoriziranemu zelo ozkemu krogu slovenskih ponudnikov (ki nameravajo vsi skupaj oddati skupno ponudbo), pač pa širšemu krogu ponudnikov EU. Odgovor na zastavljeno vprašanje je zato pomembno za pripravo ponudbe in ponovno sprašujemo: Iz katerega pravnega akta je razvidno, da je stopnja B2 enakovredna slovenski srednji šoli?

Odgovor: 1. Da. Vendar je zahtevan en vodja gradnje.
2. Da.
3. Da.
4. Vrsta dokazila ni opredeljena.
5. Vprašanja ponudnikov niso namenjena temu, da naročnik podaja pravno podlago ponudnikom.

Vprašanje 54: V Poglavju 4 je v točki 4.4.5. navedeno, da mora imeti ponudnik v lasti ali zagotovljen dostop do ključnih delov opreme, potrebne za izvajanje razpisanih del. Sprašujemo, kaj pomeni "imeti zagotovljen dostop" in na kakšen način bo naročnik v fazi preverjanja ponudb to preveril? Ali je dopustno, da ponudnik dela, ki se nanašajo na glavno opremo (kamion, bager, ...) odda v podizvajanje (skupaj z opremo)? Ai pravilno razumemo, da ponudniku, ki je sicer predloži referenco (dokazevanje z referencami podizvajalca ni dopustno), sploh ni potrebno imeti v lasti kakršno koli (niti glavno) opremo za izvedbo javnega naročila, niti mu v fazi oddaje ponudb ni potrebno predložiti dokazila glede

glavne opreme? Ali pravilno razumemo, da je zadevno javno naročilo napisano za inženiring podjetja (kar dejasnko so skoraj vsa gradbena podjetja v Sloveniji), ki bodo po podpisu pogodbe večino dela odda v podizvajanje?

Odgovor: V Poglavju 4 so navedeni tehnični pogoji za izvedbo del. Poglavje 4 vsebuje zahteve v zvezi z razpisano gradnjo, vendar gre za obveznosti, ki se nanašajo na izvedbeno fazo javnega naročila. V Poglavje 1 pa so vključene vse zahteve, ki jih morajo ponudniki izpolniti že v ponudbi. Naročnik bo v fazi pregleda in ocenjevanja ponudb preverjal izpolnjevanje pogojev za sodelovanje, ki so navedeni v podčlenu 4.2 Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe (Poglavje 1).

Vprašanje 55: Naročnik je v Dodatku št. 2, pri vprašanju št. 9 objavil odgovor, da zahtevan je uradni cenik proizvajalca, to je cenik, ki ga proizvajalec izda. Verjetno vam je znano, da so ceniki, ki jih izdajajo proizvajalci in niso javno objavljeni, običajno poslovna skrivnost (zato tudi niso javno objavljeni). Poleg tega se proizvajalec in kupec dogovarjata o ceni (del poslovne politike). Zato sprašujemo: 1. Ali pravilno razumemo, da izvajalec le navede cene iz cenika proizvajalca 2. Ali pravilno razumemo, da izvajalec ni dolžan cenik proizvajalca predložiti naročniku? Če je odgovor NE, prosimo za pojasnilo, kako naj izvajalec predloži cenik proizvajalca, če ta ni javen in ima ta oznako poslovne skrivnosti?

Odgovor: 1. Zahtevan je uradni cenik proizvajalca, to je cenik, ki ga proizvajalec izda.
2. Zahtevan je uradni cenik proizvajalca, to je cenik, ki ga proizvajalec izda. Naročnik bo varoval vse oznake poslovne skrivnosti.

Vprašanje 56: Naročnik v odgovorih na vprašanja ponudnikov vztraja pri zahtevi, da mora imenovani vodja gradnje izkazovati znanje slovenskega jezika na ravni B2, pri čemer zatrjuje, da je takšna zahteva potrebna za izvajanje pogodbe. Vendar naročnik kljub večkratnim pozivom ni navedel niti ene konkretne naloge, pristojnosti ali odgovornosti vodje gradnje, iz katere bi bilo mogoče objektivno ugotoviti, da je za zakonito in strokovno izvajanje predmetnega naročila nujno zahtevano prav znanje slovenskega jezika na ravni B2 ter je presodil, da nižja raven znanja slovenskega jezika (npr. A2, B1) ne bi omogočala zakonitega, strokovnega in pravočasnega izvajanja nalog vodje gradnje. Naročnika zato pozivamo, da jasno in konkretno pojasni: A) Kako je naročnik opravil presojo načela sorazmernosti iz 8. člena ZJN-3, če predhodno ni opredelil konkretnih nalog, ki naj bi takšno raven znanja jezika sploh zahtevale? B) Ali naročnik priznava, da brez predhodne opredelitve konkretnih nalog, ki naj bi zahtevale raven B2, ni mogoče opraviti objektivne presoje, ali je takšna zahteva primerna, potrebna in sorazmerna glede na predmet javnega naročila? Ponovno poudarjamo, da skladno z ustaljeno prakso DKOM in Sodišča Evropske unije naročnik ne more utemeljevati omejevalnih pogojev zgolj s pavšalnimi navedbami o potrebi po komunikaciji, temveč mora izkazati neposredno povezavo med posamezno zahtevo in konkretnimi nalogami, ki jih bo kader opravljal pri izvedbi naročila. Po ZJN-3 ni ponudnik tisti, ki mora dokazovati, da je pogoj nesorazmeren, ampak mora naročnik izkazati, da je posamezna zahteva objektivno povezana s predmetom naročila in nujna za njegovo izvedbo.

Odgovor: Naročnik ne bo spreminjal dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje 57: Ali pravilno razumemo, da v razpisni dokumentaciji ni zahtev glede

zagotavljanja potrebnega minimalnega števila delavcev? Ali pravilno razumemo, da lahko ponudbo odda inženiring podjetje, ki nima zaposlenih delavcev, ki bodo dela dejasnko izvajali, ima pa referenco (brez ustrezne delovne sile)?

Odgovor: Zahteve glede strokovnega kadra so podane v podčlenu 4.2 (e) Navodil ponudniku za izdelavo ponudbe, v katerem so navedeni zahtevani kadri in pogoji, ki jih morajo izpolnjevati.

Vprašanje 58: V osnutku pogodbe je v 9 členu, točki jj) določeno, da za dela, katera je možno izvajati v nočnem času, mora izvajalec glede na izbrano tehnologijo del, predvideti izvajanje del tudi v nočnem času. Za ta dela mora, zaradi zagotavljanja ustrezne kvalitete, predhodno pridobiti soglasje inženirja. Izvajalec je dolžan vsa dela, za katera je pridobil soglasje, v nočnem času tudi izvajati. Katera dela po zadevnem javnem naročilu je možno izvajati v nočnem času? Kaj pomeni "možno"? Ali je to kot obveza ali izbira? Če je obveza, je potrebno stroške nočnega dela vključiti v ponudbeno ceno (ceno na enoto), zato naročnika prosimo, da opredeli dela, ki jih bo potrebno izvajati v nočnem času. V nasprotnem primeru se bo nočno delo štelo kot dodatno delo.

Odgovor: Organizacija dela in nočno delo sta opredeljena v točki 4.2.1 in 4.2.2 v Poglavju 4 (Tehnični pogoji za izvedbo del).

Vprašanje 59: Imamo vprašanja vezana na Poglavje 7 - Vzorec pogodbe in Poglavje 7 – Vzorec pogodbe za vzdrževanje, v delu ki se nanaša na prekrivanje bančnih garancij. Poglavje 7 - Vzorec pogodbe v 9.a členu govori o poskusnem obratovanju in nadalje v 12. členu zapiše stavek: »Naročnik bo izdal POTRDILO O IZVEDBI po uspešno zaključenem poskusnem obratovanju iz 9.a člena te pogodbe. Poglavje 7 - Vzorec pogodbe, v 9. členu točka w) pravi: » v roku 20 dni po izdaji POTRDILA O PREVZEMU predložiti garancijo za DOBRO IZVEDBO VZDRŽEVANJA obnove ESO opreme v višini 10% pogodbene vrednosti del za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme (z DDV). Poglavje 7 - Vzorec pogodbe, v 20. člen zahteva: »Garancijo za ODPRAVO NAPAK v garancijskem roku v višini 5 % pogodbene vrednosti del z DDV bo Izvajalec dostavil naročniku PRED IZDAJO POTRDILA O IZVEDBI in jo nato po potrjeni končni situaciji uskladil in po potrebi dopolnil. Poglavje 7 – Vzorec pogodbe za vzdrževanje, v 12. členu zahteva: »Izvajalec je dolžan najkasneje v roku 20 dni PO IZDAJI POTRDILA O PREVZEMU IZ POGODBE ZA IZVEDBO obnove ESO opreme dostaviti naročniku GARANCIJO ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI ZA IZVEDBO VZDRŽEVANJA v znesku 10 % od pogodbene vrednosti del za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme (z DDV), ki mora biti veljavna še najmanj 30 dni po poteku pogodbenega roka za izvedbo vzdrževanja. Vezano na zgoraj omenjene člene prosimo za pojasnila: 1. Kako naročnik razlaga razmerje med Potrdilom o prevzemu in Potrdilom o izvedbi? 2. Kdaj natančno se izda Potrdilo o prevzemu in kateri pogoji morajo biti izpolnjeni za njegovo izdajo? 3. V čem se po pravnih učinkih razlikuje od Potrdila o izvedbi? V zvezi z določbo, da naročnik izda Potrdilo o izvedbi po uspešno zaključenem poskusnem obratovanju, prosimo za pojasnilo: 4. Na podlagi katerih vnaprej določenih in objektivnih kriterijev naročnik presoja, ali je poskusno obratovanje uspešno zaključeno? 5. Ali naročnik potrjuje, da ne more zavrniti izdaje Potrdila o izvedbi v primeru, ko sistem deluje skladno z razpisno dokumentacijo, pogodbo in potrjenimi rešitvami ter so odpravljene vse bistvene napake, četudi naročnik predlaga

dodatne optimizacije, prilagoditve ali izboljšave, ki presegajo pogodbeni obseg? Glede zahtevanih finančnih zavarovanj prosimo za pojasnilo: 6. Ali naročnik potrjuje, da v istem obdobju ne bo razpolagal z več garancijami, ki pokrivajo isto oziroma vsebinsko prekrivajoče se tveganje? 7. Ali lahko naročnik potrdi, da se garancija za odpravo napak v garancijskem roku in garancija za dobro izvedbo vzdrževanja vsebinsko ne prekrivata oziroma da sta njuna predmeta jasno razmejena - ali predvidevamo pravilno, da naročnik ne zahteva, da bo imel hkrati veljavni tako garancijo za odpravo napak (5 let) in določeno obdobje hkrati tudi garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti za izvedbo vzdrževanja (8 let)? 8. Ali je naročnik pripravljen določiti, da se ob predložitvi ustrezne garancije za vzdrževanje in/ali garancije za odpravo napak predhodna zavarovanja sorazmerno ali v celoti sprostijo, tako da ne pride do nerazumne kumulacije zavarovanj? 9. Prosimo za dopolnitev teksta 20. člena Poglavja 7 - Vzorca pogodbe s pripisom do kdaj mora biti veljavna garancija za ODPRAVO NAPAK.

Odgovor: Kot je navedeno v podčlenu 29.1 v Poglavju 1 (Navodila ponudniku za izdelavo ponudbe) mora biti garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti veljavna še najmanj 30 dni po izdaji »Potrdila o izvedbi« za obnovo ESO opreme, torej 36 mesecev + 30 dni. Po izdaji potrdila o prevzemu se lahko garancija za dobro izvedbo zamenja z garancijo za odpravo napak v garancijskem roku, če so izpolnjeni pogoji.
V Poglavju 3 – Posebni pogoji pogodbe, podčlen 10.1 je navedeno, kaj se šteje kot predpogoj za izdajo Potrdila o prevzemu. Ponudniki morajo pri pripravi in oddaji ponudbe upoštevati določila iz Poglavja 2 (Splošni pogoji pogodb-RDECA KNJIGA FIDIC - Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik), Poglavja 3 – Posebni pogoji pogodbe in Poglavja 7 (Vzorec pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov in vzorec pogodbe za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov ter vzorca pooblastil vodilnemu partnerju za sklenitev pogodbe).
Naročnik se v fazi priprave in oddaje ponudb ne more opredeljevati do dogodkov in situacij, do katerih ni prišlo.

**<u>Spremembe dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila:</u>**

**Poglavje 1 – Navodila ponudniku za izdelavo ponudbe:**

V podčlenu 4.2 (e) se spremeni spodnji odstavek tako, da glasi:

»Ponudnik lahko v skladu z 81. členom ZJN-3 glede pogojev iz tega podčlena (razen za vodjo gradnje) po potrebi za predmetno javno naročilo uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti pod pogojem, da bodo slednji izvajali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.«

Spremeni se podčlen 20.1 tako da glasi:

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN https://ejn.gov.si/ najkasneje do dne 3. 7. 2026 do 12. ure. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Spremeni se podčlen 22.1 tako da glasi:

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **3. 7. 2026** in se bo začelo ob **13. uri** na spletnem naslovu https://ejn.gov.si/.

**Poglavje 6 – Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo obnove ESO opreme predorov (izdelan s sistemom PIS):**

S tem Dodatkom podajamo novo Poglavje 6 v elektronski obliki, izdelano s sistemom PIS (šifra predračuna N60Z035-02), ki v celoti nadomešča Poglavje 6 v elektronski obliki (šifra predračuna N60Z035-01).

Novo Poglavje 6 v elektronski obliki izdelani s sistemom PIS (šifra predračuna N60Z035-02) je vsem ponudnikom dostopno na spletnem naslovu https://ipis.dars.si preko anonimnega dostopa za ponudnike.

Ponudniki morajo pri oddaji ponudbe upoštevati novo Poglavje 6 v elektronski obliki, izdelano s sistemom PIS (šifra predračuna N60Z035-02).

V ponudbenem predračunu je popravljena postavka N 11 3 380.

**Poglavje 6 – Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov (izdelan v obliki .xlsx):**

S tem Dodatkom podajamo novo Poglavje 6 – Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov (izdelan v obliki .xlsx), ki v celoti nadomešča prvotno objavljeno Poglavje 6 – Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov (izdelan v obliki .xlsx).

Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja ESO opreme predorov ponudniki prejmejo na portalu javnih naročil v .xlsx obliki.

Ponudniki morajo pri oddaji ponudbe upoštevati novo Poglavje 6 – Ponudbeni predračun (popis del s količinami) za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov (izdelan v obliki .xlsx).

V ponudbenem predračunu so popravljene formule pri izračunu vrednosti postavk v vrsticah 14, 15 in 16 (stolpec G).

**Poglavje 7 - Vzorec pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov in vzorec pogodbe za izvedbo vzdrževanja obnovljene ESO opreme predorov ter vzorca pooblastil vodilnemu partnerju za sklenitev pogodbe:**

V vzorcu pogodbe za izvedbo obnove ESO opreme predorov se v 22. členu spremeni drugi odstavek tako, da glasi:
»Materialne in druge pravice avtorja na avtorskih delih iz predhodnega odstavka preidejo na naročnika z dnem podpisa potrdila o prevzemu del s strani naročnika. Za nadgradnje ali spremembe programske opreme, ki so ustvarjene na podlagi ali v zvezi s to pogodbo v garancijski dobi, pa z dnem podpisa prevzemnega zapisnika.«

**DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI**
**DARS, d. d.**